

Internationales U19-Fussballturnier

Fr. 11./Sa. 12. Mai 2018 GESA, Altstätten

Programm



SchmidDesign Rebstein



S.C. Internacional
(Brasilien)



FC St. Gallen 1879
(Schweiz)



Union Deportiva Las Palmas
(Spanien)



Leicester City
(England)



Eintracht Frankfurt
(Deutschland)



FC Nitra
(Slowakei)



FC Altstätten verstärkt
(Schweiz)



SK Sturm Graz
(Österreich)

Hauptsponsor

KÜHNIS SEHEN+HÖREN



CERTINA
SWISS WATCHES SINCE 1888



PRECISELY
YOUR
MOMENT

DS-8 MOON PHASE

WWW.CERTINA.COM



50 JUBILÄUM
JAHRE

GOTZ

UHREN • BIJOUTERIE
ALTSTÄTTEN

Es ist mir eine grosse Ehre und Freude, Sie erstmals als OK-Präsident des 11. Int. U19-Fussballturniers begrüßen zu dürfen. Ich habe das Amt auf dieses Turnier von Urs Steiger übernommen und es war mir von Anfang an bewusst, dass ich in grosse Fussstapfen treten werde. Ich bin aber in der glücklichen Lage, dass ich auf ein sehr erfahrenes Organisationskomitee zählen kann und Urs Steiger uns auch nach seinem Rücktritt als Präsident noch tatkräftig als OK-Mitglied unterstützt. Ich möchte Urs Steiger an dieser Stelle ganz herzlich danken für seinen unermüdlichen Einsatz und die geleistete Arbeit zu Gunsten unseres Turniers.



Weiters mussten wir drei Personen aus dem OK verabschieden: Roger Baumgartner, Rolf Hirt und Ivo Städler. Auch ihnen gebührt ein ganz grosses Dankeschön für ihre Unterstützung während den letzten Jahren. Wir konnten alle Abgänge ersetzen, so dass die anfallenden Aufgaben nach wie vor auf mehrere Schultern verteilt werden können.

Ich garantiere Ihnen, dass ich das Turnier nach bestem Wissen und Gewissen weiterführen werde und ich möchte die solide Grundlage, die wir in den vergangenen Jahren erarbeitet haben nutzen, um unser Turnier weiter zu entwickeln und die Wirkung über das Rheintal hinaus hochzuhalten. Mein Optimismus und meine Energie für das Turnier sind gross und ich freue mich sehr auf das bevorstehende Fussballfest.

Auch bei der 11. Austragung ist es uns gelungen, ein äusserst attraktives Teilnehmerfeld zusammenzustellen. Mit der Verpflichtung des S.C. Internacional Porto Alegre aus Brasilien ist uns ein wahres Kunststück gelungen. Weltbekannte Spieler wie Carlos Dunga oder Alexandre Pato haben ihre Spielerkarriere bei diesem Traditionsclub begonnen und wir sind sehr gespannt auf die Fussballkünste ihrer heutigen Jugend. Zum ersten Mal in Altstätten begrüßen dürfen wir Leicester City aus England. Die erste Mannschaft hat sich einen Namen als Überraschungs-Meister 2016 in der Premier League verschafft. Nach der letzten Austragung wollten zwei Mannschaften unbedingt wieder nach Altstätten reisen, was wir als sehr positives Signal aufgenommen haben und deshalb die Verträge mit dem FC Nitra aus der Slowakei (2. Rang im Jahr 2016) sowie UD Las Palmas aus Spanien (4. Rang im Jahr 2016) sofort unterzeichnet haben. Mit Eintracht Frankfurt dürfen wir einen Rückkehrer aus der Deutschen Bundesliga begrüßen, welcher nach 2010 wiederum bei uns zu Gast ist. Und ebenfalls willkommen heissen wir den Rückkehrer und Turniersieger 2010, SK Sturm Graz aus Österreich. Traditionell komplettieren die beiden Ostschweizer Vereine FC St.Gallen 1879 und FC Altstätten verstärkt das Teilnehmerfeld. Auch ihnen ein herzliches Willkomm und gutes Gelingen.

Damit wir ein Turnier dieser Grösse und mit internationalen Teilnehmern durchführen können, sind wir auf viele Sponsoren und Helfer angewiesen. Es ist für mich sehr erfreulich festzustellen, dass unser Turnier auf enorm viel Goodwill stösst und ich möchte mich im Namen des OKs bei allen grosszügigen Sponsoren, Inserenten und Helfern bedanken. Ein besonderer Dank geht an den Hauptsponsor, Kühnis Brillen & Optik AG, Altstätten, welcher uns seit Beginn des Turniers unterstützt.

Ich begrüsse Sie zur 11. Austragung des Int. U19-Fussballturniers in Altstätten und freue mich auf viele fröhliche und unterhaltsame Stunden auf der Gesa.



www.u19.ch

Urs Schneider, OK-Präsident

Inhaltsverzeichnis

01	Grusswort Urs Schneider
03	Organisations-Komitee
07	Grusswort Ruedi Mattle
11	Grusswort Peter Gilliéron
14	UD Las Palmas
19	Grusswort Peter Witschi
22	Eintracht Frankfurt
30	FC St.Gallen 1879
37	Interview mit Felix Buschor

39	Grusswort Roman Bürki
40	FC Nitra
44	Gruppeneinteilung
45	Finalspiele
46	Top 10 – Teilnehmer U19
48	Leicester City FC
56	FC Altstätten verstärkt
59	Grusswort Pirmin Schwegler
63	Interview mit Jana Brunner

67	Top-Unterhaltung
68	SK Sturm Graz
71/73/75/77	Ranking vergangener Turniere
80	Sport Club Internacional
87	Ehrenmitglieder, Chronik
88	Sponsoren, Gönner, Partner, Impressum

Einfach komfortabel.
Unsere umfassenden Leistungen

- 1 Persönliche Beratung vor Ort
- 2 Umfassendes Sortiment
- 3 Auftragsabwicklung von A bis Z
- 4 Service während des ganzen Produktlebens
- 5 Jahrzehntelange Erfahrung

egokiefer.ch



Einfach komfortabel.

Meile

Metallbau & Bedachungen

**Ihr Profi für
alles aus Metall!**

Meile Metallbau AG
Oberrieterstrasse 45
9450 Altstätten
T 071 757 11 40
meile-metallbau.ch

**Qualität
aus Metall**
seit 1946



flair

FLAIR EDITION GMBH
WEBERGASSE 5
9450 ALTSTÄTTEN
+41 71 755 33 68
HALLO@FLAIREDITION.CH
WWW.FLAIREDITION.CH



OK



Urs Schneider
OK-Präsident



Urs Steiger
Mannschaften



Michael Zeller
Spilleitung
Schiedsrichter
Turnierheft



Olaf Pichler
Sekretariat



Felix Buschor
Medizinischer Dienst



Stefan Dietsche
Finanzen



Dominik Sieber
Presse
Kommunikation



Martin Niedermann
Festwirtschaft
Unterhaltung



Daniel Vogt
Mannschaftsbetreuung



Matthias Volz
Mannschaftsbetreuung



Patrick Thür
Vertreter FC Altstätten



Jörg Keller
Bau



Rolf Goldener
Bau



**Michael
Sonderegger**
Platzkassier

Gehören Sie schon dazu?

Die Freunde des Internationalen U19-Fussballturniers freuen sich über jedes neue Mitglied!
Im Jahresbeitrag von Fr. 100.– sind ein Nachtessen sowie U19-Gratiseintritte inbegriffen.
Zudem wird im Herbst für alle Mitglieder ein Spezial-Event organisiert.

Ich bin dabei!

Los gehts – diesen Coupon ausfüllen und ab die Post oder einfach per Fax
an untenstehende Adresse. Infos bzw. Anmeldung bei:

Armin Rohner, Im Moosacker, 9450 Altstätten, Telefon 071 755 53 72



www.u19.ch

Name _____

Vorname _____

Adresse _____

Telefon _____



Freude am Fahren

MEHR FREUDE AUF SIEBEN SITZEN.

DER ERSTE BMW 2er GRAN TOURER. MIT DREI SITZREIHEN.
JETZT PROBE FAHREN BEI IHRER CHRISTIAN JAKOB AG.

Dritte Sitzreihe optional.

Christian Jakob AG
9016 St. Gallen
www.christianjakob.ch

Christian Jakob AG
9443 Widnau
www.christianjakob.ch



- Buchhaltungen
- Revisionen
- Steuerberatung

CH-9450 Altstätten
Tiefenackerstrasse 49
Tel. 071 757 50 20
Fax 071 757 50 21
www.bgw-treuhand.ch
info@bgw-treuhand.ch





Bösch&Rinderer

Bösch&Rinderer. Wirtschaftsprüfung. Revision. Unternehmens- und Steuerberatung. Buchführung. Bösch&Rinderer. Wirtschaftsprüfung. Revision. Unternehmens- und Steuerberatung. Buchführung. Bösch&Rinderer. Wirtschaftsprüfung. Revision. Unternehmens- und Steuerberatung. Buchführung. Bösch&Rinderer. Wirtschaftsprüfung. Revision. Unternehmens- und Steuerberatung. Buchführung. Bösch&Rinderer.

Bösch&Rinderer Revisions AG

Bahnhofstrasse 29, Postfach 945, CH-9471 Buchs (Schweiz)

Telefon +41 81 750 56 10, Telefax +41 81 750 56 01

info@boesch-rinderer.ch



Mitglied von EXPERTsuisse



Making a Difference!

Wer erfolgreich sein will, muss Spitzenleistungen erbringen, Tag für Tag. Und macht so den Unterschied.

Um sportliche Highlights zu sehen, besuchen Sie das Internationale U19-Fussballturnier.

Für Höchstleistungen in der Gebäude- und Umwelttechnik www.neovac.ch.

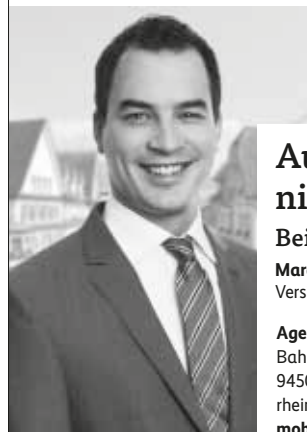
NeoVac Gebäude- und Umwelttechnik • 9463 Oberriet • www.neovac.ch

NeoVac

stadt ALTSTÄTTEN.



Unser Partner



**Auch wenns mal
nicht so rund läuft.**

Bei uns stehen Sie nie im Abseits.

Marco Städler

Versicherungs- und Vorsorgeberater, M 079 466 72 70

Agentur Altstätten

Bahnhofstrasse 5

9450 Altstätten

rheintal@mobilier.ch

mobilier.ch

die Mobiliar

00279

SPAR



Gaby und Max Köppel und Team

Bahnhofstrasse 48 a

9450 Altstätten

Tel. 071 755 44 55, Fax 071 755 44 01

STIEGER OFENBAU

Wir geben Ihrer Wärme ein Zuhause

Stieger Ofenbau AG

Erlenweg 9

CH-9450 Altstätten

Tel 071 755 36 32

www.stiegerofenbau.ch



Ofenbau



Cheminéebau



Specksteinöfen



Cheminéeöfen



Plattenbeläge

Willkommen zum 11. Internationalen U19-Fussballturnier in Altstätten

Als Einstimmung zur Weltmeisterschafts-Endrunde in Russland trifft sich der Fussballnachwuchs zum Int. U19-Fussballturnier in Altstätten. Alle zwei Jahre findet das Nachwuchsturnier auf der Sportanlage Gesa statt. Ich heisse die Fussballer, Funktionäre und die Zuschauerinnen und Zuschauer im Namen des Stadtrates herzlich willkommen.

Am 11. und 12. Mai 2018 kämpfen acht Teams mit Talenten aus mehreren Ländern um den begehrten Turniersieg. Es erwartet uns moderner, erstklassiger Fussball. Den jungen Sportlern geht es nicht alleine um den Turniersieg sondern auch darum, in der internationalen und dennoch familiären Atmosphäre Erfahrungen zu sammeln. Schön, dass das Internationale U19-Fussballturnier die Stadt Altstätten und unsere Region weit über die Grenzen hinaus bekannt macht.

Im Namen des Stadtrates danke ich dem Organisationskomitee und allen Helferinnen und Helfern für ihr Engagement. Danken möchte ich auch den Sponsoren, die mit ihrer Unterstützung die Verbundenheit mit unserer Region und dem Turnier zeigen.

Ich wünsche den Teams erfolgreiche und faire Fussballspiele und einen unvergesslichen Aufenthalt bei uns. Den Zuschauerinnen und Zuschauern wünsche ich tolle sportliche Leckerbissen und spannende Begegnungen.



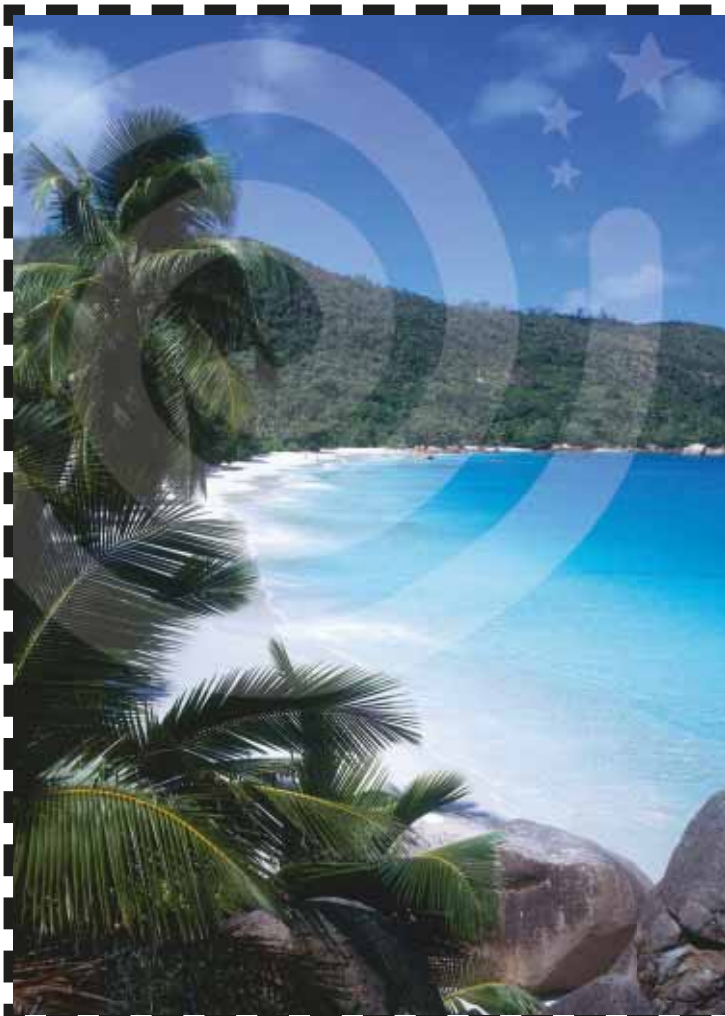
Ruedi Mattle
Stadtpräsident



Welche Mannschaften erkämpfen sich die Bären im 2018?



Raclette-Stube – immer wieder ein Genuss!



Wo Ferienträume
wahr werden!



SPONSOR MEDAILLEN

Breite 9 - 9450 Altstätten - T 071 755 66 27
reisetreff.steiger@bluewin.ch



Ihr verlässlicher Haustechnik-Partner.

Planung, Gas-, Holz- & Ölheizungen, Wärmepumpen,
Lüftung, Sanitär und mit 24h Notfalldienst.

franz ulmann ag . eichenstrasse 13 . 9450 altstätten . t 071 755 39 15 . info@ulmannag.ch . www.ulmannag.ch

Sind Sie immer erreichbar?

Die Swisscom stellt
sämtliche digitalen und
analogen Amtsanschlüsse ab.

**Wir bieten Ihnen eine
professionelle Lösung.**



***S P E E D* COM**

SpeedCom (Schweiz) AG • www.speedcom.ch • +41 81 756 04 20



swisscom

Business Platin Partner



Eugster Treuhand

Trogner Strasse 4, 9450 Altstätten, Tel. 071/755 56 57

www.eugstertreuhand.ch, info@eugstertreuhand.ch

Wir bleiben für Sie am Ball

Ausführung sämtlicher Treuhand- und Revisionsfunktionen:

Buchhaltungen, Steuerberatungen, Revisionen, Liegenschaftsverwaltungen, Beratungs- und Verwaltungsmandate, etc.

Mitglied TREUHAND | SUISSE

EUGSTER TREUHAND

SCHIESS

innenausbau



Schiess Innenausbau AG
Industriestrasse 2
CH 9450 Altstätten

+41 71 552 05 05
info@schliess-innenausbau.ch
www.schliess-innenausbau.ch

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Fussballfreunde

Grosse Ereignisse werfen ihre Schatten voraus. Und die grösste Sportveranstaltung der Welt wirft die grössten Schatten voraus. Seit Tagen, Wochen, ja Monaten dreht sich im Schweizer Fussball sehr, sehr viel um die bevorstehende FIFA-Fussball-Weltmeisterschaft 2018 in Russland. Es gibt auf allen Ebenen enorm viel zu tun.

Organisatorisch geht es in diesen Tagen darum, die letzten Details für die Trainingslager in Lugano und im russischen Team Base Camp von Togliatti zu regeln, damit unsere Mannschaft, wenn sie am 11. Juni dort eintrifft, die bestmöglichen Rahmenbedingungen vorfindet. Im sportlichen Bereich stehen die beiden letzten Vorbereitungsspiele in rund einem Monat gegen Spanien und Japan sowie die Selektion der 23 WM-Spieler durch Nationalcoach Vladimir Petković im Blickpunkt des öffentlichen Interesses.

Natürlich bin auch ich auf diese bevorstehende WM-Endrunde fokussiert, aber ich freue mich sehr, wenn ich feststelle, wie viel Fussball neben dieser Weltmeisterschaft noch Platz hat. Dabei denke ich nicht bloss an die finalen Phasen in verschiedenen Landesmeisterschaften, Europacup-Wettbewerben oder unseren Final im Helvetia Schweizer Cup, sondern mit ganz besonderer Freude auch an Turniere wie das Internationale U19-Fussballturnier von Altstätten!

Ich kann die Organisatoren wie auch die Zuschauer nur beglückwünschen. Ein Blick auf das aktuelle Teilnehmerfeld verrät sehr schnell, dass hier wiederum erstklassiger Fussball zu sehen und erleben sein wird. Und wie in den vorherigen Austragungen wird es wiederum interessant sein zu sehen, wie die Schweizer Teams gegen die internationale Konkurrenz aus Spanien, der Slowakei oder England abschneiden können.

Beim Schweizerischen Fussballverband registrieren wir sehr wohl, dass einige Länder sich in ihrer Nachwuchsarbeit mehr oder weniger stark am Schweizer Modell orientieren. Sie bilden auch zahlreiche junge, sehr talentierte Fussballer hervorragend aus, machen sie bereit für die nächsthöheren Aufgaben, doch grad in England haben es diese Talente, die mit Landesausschüssen internationale Turniere gewinnen und Titel holen, oft schwer, in den so genannten ersten Mannschaften Fuss zu fassen und sich in der Premier League zu etablieren. Dort sind sehr viele Plätze belegt durch renommierte internationale Topfussballer, welche die Stadien füllen. Entsprechend knapp sind die Plätze für die Nachwuchsspieler. In der Schweiz propagieren wir einen anderen Weg, indem wir für die Klubs Anreize schaffen, damit junge Spieler gezielt und kontinuierlich an die höchste Spielklasse herangeführt werden. Aber selbstverständlich hinterfragen wir dieses System immer wieder kritisch, suchen wir nach Optimierungen und adaptieren wir unsere Arbeiten nach neusten Erkenntnissen.

Solche kann auch ein internationales Turnier wie jenes von Altstätten liefern. Umso dankbarer bin ich allen, die vor und hinter den Kulissen in unterschiedlichen Aufgabenbereichen ihre Beiträge dafür leisten, dass dieses Turnier auch im Schatten von WM- oder EURO-Endrunden wunderbar gedeiht.



Peter Gilliéron

Zentralpräsident des Schweizerischen Fussballverbandes

viel Spass und Spannung...

**MALERTEAM
LANGENEGER
GÄCHTER**

**Ihr Malerteam
aus Altstätten
071 755 13 74**

HALT INNER

Betonbohren / Betonfräsen

Hansueli Haltinner | Altstätten / Widnau

Tel. 076 412 59 60 | Fax 071 755 05 10

hansueli.haltinner@bluewin.ch | www.betonbohren-fraesen.ch

DER NEUE MITSUBISHI **ECLIPSE CROSS**

mitsubishi-motors.ch



Jetzt Probe fahren!
Bei Ihrem Mitsubishi Händler

www.sportgaragekuratli.ch

9450 altstätten, 071 755 61 61



* Eclipse Cross (Value) 1.5 l Benzin manuell, 163 PS, CHF 23'999.- inkl. MWST. | Abgebildetes Modell: Eclipse Cross (Style), 1.5 l Benzin manuell, 163 PS, CHF 27'377.- inkl. Style Packages Light & Comfort und MWST. Normverbrauch 7.0 l/100 km, CO₂ 159 g/km, Energieeffizienz-Kategorie G, CO₂ Durchschnitt aller verkauften Neuwagen CH: 133 g/km.



Versichern.

Vorsorgen.



Leichtgemacht.

einfach. klar. helvetia 
Ihre Schweizer Versicherung



Christof Schwarber
Generalagent

Generalagentur Rheintal
T 058 280 63 41
christof.schwarber@helvetia.ch



Die Stadt

Las Palmas de Gran Canaria ist mit rund 400'000 Einwohnern die grösste Stadt der Kanarischen Inseln und nach den dort wachsenden Palmen benannt. Mit dem Bau des Hafens Puerto de la Luz wurde Las Palmas 1833 zum bedeutenden Handelshafen. Die ersten Kreuzfahrtschiffe erreichten Anfang des 20. Jahrhunderts die Insel – in deren Zug wurden dann auch die ersten Hotels gebaut. Die Altstadt von Las Palmas, die «Vegueta», wurde 2007 zur Aufnahme als Unesco-Welterbe vorgeschlagen. Auf dem Hauptplatz steht das berühmteste Bauwerk, die fünfschiffige Kathedrale Santa Ana aus dem Jahr 1497 (Sitz des Bischofs der Kanarischen Inseln). Besucher, die gerne besondere Feierlichkeiten erleben möchten, besuchen die Stadt zur Fasnachtszeit.



Mannschaftsbetreuer
Lenard Spirig



Mannschaftsbetreuer
Alan Spirig

Der Verein

Unión Deportiva Las Palmas S.A.D wurde 1949 durch den Zusammenschluss von fünf Vereinen, deren Wappen bis heute auf dem Logo zu finden sind, gegründet. Der Zusammenschluss war Voraussetzung für die Aufnahme in den spanischen Fussballverband und die Teilnahme an der spanischen Fussballmeisterschaft. Die erfolgreichste Zeit feierte UD Las Palmas während der 19-jährigen Erstligazugehörigkeit von 1964 bis 1983 mit dem Vizemeistertitel 1969 und dem Erreichen des Pokalfinales 1978. 2005/06 übernahm der heutige Präsident Miguel Angel Ramirez den Verein aus der Insolvenz, reorganisierte und stellte ihn auf wirtschaftlich gesunde Füsse. Die heissblütigen Fans verhinderten 2014 mit einem frühzeitigen Platzsturm den Aufstieg in die höchste Liga, welcher dann aber ein Jahr später 2015 gefeiert werden konnte. Die Heimspiele trägt UD Las Palmas im 2003 neu erstellten Estadio de Gran Canaria aus, welches knapp 32'000 Zuschauer fasst.

Anreise und Übernachtung

UD Las Palmas reist Mittwochnacht an, übernachtet im Gasthaus Lindenhof und fliegt am Montag zurück nach Gran Canaria.

Mannschafts-Sponsoren:



Der neue Opel

INSIGNIA

Deutsche Ingenieurskunst für Alle.

- Klassenbestes IntelliLux LED® Matrix Licht
- Adaptiver 4x4 Allradantrieb mit aktivem Torque Vectoring
- 24 Stunden **OPEL OnStar** Persönlicher Assistent

www.opel.ch



Rorschacherstr. 132 | **9450 Altstätten**
☎ 071 757 80 20 | ✉ altstaetten@zmcag.ch

Diepoldsauerstr. 38 | **9443 Widnau**
☎ 071 727 04 04 | ✉ widnau@zmcag.ch

Buchhaltungen und Treuhand-Beratungen

Urs Steiger, Oliver Willingsdorfer

• P A N A C C O U N T •



C o n s u l t i n g E s t a b l i s h m e n t

**Panaccount
Consulting Establishment**
Buchhaltungen und Beratung
Accounting and Consulting

Mühleholz 3, FL-9490 Vaduz
T 00423 392 47 90
F 00423 392 47 91
E-mail: info@panaccount.ch



Immer da, wo Zahlen sind.

50%
auf
Sonntags-
Spiele

**Engagiert für den Schweizer Fussball
und für alle, die Fussball lieben.**

Im Breitensport, in der Nachwuchsförderung, im Behindertensport
und als Hauptsponsor der Raiffeisen Super League. Exklusive Berichte,
tolle Gewinnspiele, Tickets und vieles mehr unter: **welovefootball.ch**

Aktuelle Kundenzufriedenheit:
98% Positiv
Total Antworten: 9'203

Raiffeisenbank Oberes Rheintal

Churerstrasse 1 | 9450 Altstätten SG | raiffeisen.ch/oberes-rheintal

RAIFFEISEN

● **SPONSOR SCHIEDSRICHTER** ●



● **SPONSOR HELFER-T-SHIRTS** ●

**20 Jahre
gemeinsam
stark.**

www.rtag.ch

9450 Altstätten
Telefon 071 757 11 20
immobilien@rtag.ch

9450 Lüchingen
Telefon 071 757 03 10
verwaltung@rtag.ch

9450 Lüchingen
Telefon 071 757 11 22
treuhand@rtag.ch

HAUBENSAK
TRADITION. HEIMAT. HANDWERK.

TRADITION. HEIMAT. HANDWERK.

Altstätter Reben und Wein AG
Rorschacherstrasse 22, 9450 Altstätten
www.haubensak-weine.ch

● SPONSOR POKAL ●

RHODE
STADT UND
VORSTADT
ALTSTÄTTEN

SCHUBIGER kickt mit!

RUNDUM-SERVICE!

Gerne beraten wir Sie telefonisch oder auch persönlich in unserer Filiale in Altstätten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Sandro Langenegger
Filialleiter Altstätten



Michael Roos
Verkaufsberater

- Über 22'000 Haushaltsartikel
- Gratis Massaufnahme vor Ort
- Service und Montage aller Marken

Wir bieten SCHUBIGER Rundum-Service!

- ✓ Reparatur aller Marken aus einer Hand
- ✓ Schneller Notfallservice von Grossgeräten
- ✓ Pikettdienst bei Totalausfall
- ✓ Gratis Kostenvoranschlag oder Massaufnahme vor Ort beim Kauf eines Neugerätes
- ✓ Im Bedarfsfall kostenloses Leihgerät



Service-Hotline
0848 724 824

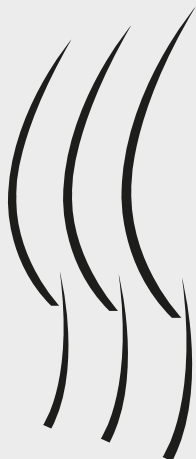


Online-Shop
www.SCHUBIGER-online.ch

SCHUBIGER Haushalt
Feldwiesenstrasse 36
9450 Altstätten
Tel. 058 455 98 20

ST.GALLEN
ALTSTÄTTEN
CHUR
VOLKETSCH
HÄRKINGEN

SCHUBIGER
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
QUALITÄT SEIT 1955



RESTAURANT
GRÜNTAL
ALTSTÄTTEN

30 Jahre ausgezeichnete Tradition



www.
gruental-altstaetten.ch

Wir kochen gerne für Sie!

Fredi Koller mit Team



thürgetränke
altstätten

Stossstrasse 6
Tel. 071 755 16 84

LOHER

KERAMIK AG

9462 Montlingen
www.loherplatten.ch

- » BADSANIERUNGEN
- » BODEN- UND WANDBELÄGE
- » NATURSTEINARBEITEN
- » GROSSFORMAT-KERAMIK
- GRÖSSEN BIS 300 X 150 CM

*Einzigartige
Badträume*

Sie werden es schwer haben, unsere jungen Rheintaler Fussballer, zusammengezogen im Team «Altstätten verstärkt». Auch wenn sie so gut vorbereitet wie nie an dieses U19-Turnier kommen, so spielen sie in einer adhoc zusammengestellten Mannschaft ohne jahrelange gemeinsame Spielpraxis und stammen aus unseren heimischen 2.- und 3.-Liga-Vereinsmannschaften. Das Turnier vor zwei Jahren hat es uns deutlich vor Augen geführt: Unsere besten Talente aus dem Rheintal spielen in dieser Altersstufe nicht mehr bei unseren einheimischen Dorfteams.



Trotzdem ist der sportliche Vergleich mit den eingeladenen Teams reizvoll – für die Spieler selber, aber auch für das fachkundige Publikum in Altstätten. Er bringt uns im Rheintal jene seltenen Gelegenheiten, wo wir einen Hauch von internationalem Spitzenfussball vor Ort geniessen dürfen. Wir werden sehen können, wie weit diese jungen Fussballer aus den Nachwuchsabteilungen internationaler Spitzenclubs bereits sind – dank jahrelanger, frühzeitig einsetzender und zielgerichteter Förderung. Einige dieser Talente stehen auf dem Sprung zum Einbau in die Fanionteams und damit vor einer möglicherweise grossen Karriere. Natürlich braucht es nebst Talent und Erfolgshunger auch die nötige Portion «Schlachtenglück» sowie eine seriöse Betreuung und Begleitung von Beratern, welche die behutsame sportliche Entwicklung des Spielers und nicht das schnelle Geld vor Augen haben.

Deshalb wird es interessant sein, wie sich unsere besten Talente der Ostschweiz in diesem Vergleich zeigen. Vereine und Verbände in der Ostschweiz verfolgen seit einigen Jahren mit dem Projekt «Future Champs Ostschweiz (FCO)» das Ziel, die besten Nachwuchskräfte dem nationalen Spitzenfussball zuzuführen. Dass wir dabei auf sehr gutem Wege sind, zeigen die aktuellen Klassierungen auf Stufe U18, wo wir mit unserer FCO-Auswahl mittlerweile in der Schweiz zu den Topteams gehören. Ich wünsche allen eingesetzten Spielern, dass sie sich erfolgreich präsentieren können.

Ich danke dem OK unter der neuen Leitung von Urs Schneider auch im Namen der Vereine und der fussballinteressierten Zuschauer herzlich für ihre grossen Anstrengungen zur Organisation dieses bedeutsamen Anlasses auf der Gesa und wünsche allen Beteiligten nebst schönem Wetter auch interessante und faire, unfallfreie Spiele.

Peter Witschi

Präsident St. Galler Kantonal-Fussballverband (SGKFV)



Spannende Zweikämpfe – in der Luft oder auf dem Terrain! Atlético Paranaense gegen die U19 des Fürstentums Liechtenstein.

Zuhören

Wir gehen auf Ihre Bedürfnisse ein. Egal, ob es um tägliche Bankgeschäfte, Vorsorge, Anlageziele oder Wohneigentum geht.



Cornelia Loher-Büchel

UBS Switzerland AG
9450 Altstätten
Tel. 071 757 56 30

ubs.com/schweiz



© UBS 2017. Alle Rechte vorbehalten.



Zwei Firmen eine starke Marke.

Widnau | Altstätten | Tel. 071 727 00 00 | www.s-l.ch | info@s-l.ch

Der Amateur.

Der Profi.



$$1 + 1 = \frac{\ln e^{\sqrt{625}} \cdot \left(\sqrt[3]{6^3} \cdot \sin(\lg 10^{\sqrt[3]{27}} \cdot \frac{5!}{12}) \right)^0 + 4! + \frac{\ln e^0}{\pi^{27}} + \cos 360^\circ}{\int_1^4 \frac{1dx}{2\sqrt{x}} + 3\sin 30^\circ - 4(\sin 30^\circ)^3} =$$

Der Profi Personalmanagement

Altstätten . Kriessern . Vaduz . www.derprofi.ch . profi@derprofi.ch

DERPROFI

freicom

PERSONALMANAGEMENT

Kranumbau und Kranmodernisierung

In kürzester Zeit verfügen Sie wieder über eine leistungsfähige, dem Arbeitsprozess angepasste Krananlage zu günstigen Konditionen.

Kranmodernisierung zahlt sich lange aus!

Verkauf und Beratung:



Kurt Steiger GmbH
Handel mit Technischen Produkten
Bafflesstrasse 11
9450 Altstätten
Tel. 071-757 50 80
www.ks-altstaetten.ch





Die Stadt

Frankfurt am Main ist mit rund 730'000 Einwohnern die fünftgrösste Stadt Deutschlands. Einen Namen macht sich die Stadt auch als international wichtiger Finanzplatz und sie ist zudem ein bedeutendes Industrie-, Dienstleistungs- und Messezentrum. Frankfurt am Main wird zudem zu den Weltstädten gezählt. Neben der europäischen Zentralbank, der Deutschen Bank sowie zahlreichen Finanzinstituten, den Aufsichtsbehörden Bafin und EIOPA gehört auch die Messe Frankfurt zu den wichtigen Unternehmen, die in der Stadt ansässig sind. Zudem haben diverse Sportverbände, wie z. B. der Deutsche Olympische Sportbund, Deutscher Fussballbund und Deutscher Motor Sport Bund, ihren Sitz in der Grossstadt am Main.



Mannschaftsbetreuer
Markus Dolpp



Mannschaftsbetreuer
Stefan Dutli

Der Verein

Mit ihrer Fussballabteilung gilt die Eintracht als einer der grossen Traditionsvereine im deutschen Fussball. Die letzte Erfolgsära der Herrenmannschaft, die in ihrer Geschichte einige Titel gewann, endete Mitte der 1990er Jahre. Seither hatte die Eintracht immer wieder um ihre sportliche und wirtschaftliche Existenz zu kämpfen. Die Frankfurter wurden 1959 bisher einmal deutscher Meister und zweimal DFB-Pokalsieger, zuletzt 1988. Seit einigen Jahren gilt der Verein wieder als wirtschaftlich und auch sportlich stabil, trotz des zwischenzeitlichen Abstiegs 2011. Für Eintracht Frankfurt ist es nach 2010 die zweite Teilnahme am Internationalen U19-Fussballturnier.

Anreise und Übernachtung

Eintracht Frankfurt reist im Car am Donnerstag an, übernachtet im Landgasthof Badhof und fährt am Samstag nach dem Turnier wieder zurück nach Hause.

**Mannschafts-
Sponsoren:**



Verglasungen und Wintergärten
Fenster, Türen, Metallfronten
Stahlkonstruktionen
Fassaden- und Dachsysteme
Schlosserarbeiten
Chromstahlarbeiten
Messebauten



**Wir bleiben
für Sie
am Ball.**

Wüst Metallbau AG

CH-9450 Altstätten

Bafflesstrasse 16

T +41 71 757 18 18

www.wuest-metallbau.ch



Wenn Ihre Markise die Sonne scheut.

Bei uns bekommen Sie massgeschneiderten Sonnenschutz -
genau nach Ihren Wünschen. Wir beraten Sie gerne!

T 071 744 24 51 • 9434 Au



www.beerlistoren.com



www.baumgartnersweine.ch
Georg & Marc Baumgartner
9442 Berneck

bürki ■ bolt ■ németh
rechtsanwälte

«Alles was Recht ist...»



lic. iur.
Peter Bürki



lic. iur.
Thomas Bolt



lic. iur.
Karin Bürki
Sonderegger



lic. iur.
Florian Németh



lic. iur.
Rahel Plüss

Auerstrasse 2
Postfach 91
CH-9435 Heerbrugg
Tel. +41 (0)71 727 97 87
Fax +41 (0)71 727 97 88
www.buerki-bolt.ch

SCHEIWILER HAUSTECHNIK AG

KLOSTERSTRASSE 2A
9450 ALTSTÄTTEN
TEL. 071 · 755 44 70
FAX 071 · 755 74 70



SANITÄR/BAD
HEIZUNG
GASTECHNIK
ROHRLEITUNGSBAU
SCHWIMMBADANLAGEN

Restaurant bis 100 Sitzplätze
Kleiner Saal bis 45 Personen
Sitzungszimmer bis 25 Personen
Hotel mit 30 Zimmer / 60 Betten
Garten-Terrasse
Bar mit Raucher-Lounge
Wein- und Apéro-Keller

Badhof

www.badhof.ch



Hotel Restaurant Badhof
Rorschacherstr. 31
9450 Altstätten/Lüdingen

www.badhof.ch
info@badhof.ch
Tel. 071 755 11 22



Schörisaustasse 2 | CH - 9463 Oberriet | Tel. 071 761 11 67
bauen@kuehnisbau.ch | www.kuehnisbau.ch

- Hochbau
- Tiefbau
- Umbau | Renovation
- Industriebau
- Brückenbau
- Kundenarbeiten
- Rammarbeiten



Strassenbau · Tiefbau · Umgebungsgestaltung

DIETSCHÉ
STRASSEN - UND TIEFBAU

Dietsche Strassenbau AG
9451 Kriessern · Tel. 071 757 80 80
www.dietsche.ch

...wir werden weiterempfohlen!

FINGER AG



Wir verwirklichen Wohn(t)räume.

- Ausführung sämtlicher Baumeisterarbeiten
- Kunden- und Gipserarbeiten
- Verwaltung von Stockwerkeigentum
- Wohnungsvermietungen
- Verkauf von Eigentumswohnungen
- Bewertung von Liegenschaften

Finger AG | Hoch- und Tiefbau | 9450 Lüchingen | 9445 Rebstein
Fon 071 757 93 50 | info@finger-ag.ch | www.finger-ag.ch

Was haben Sie SPAETER noch vor?

Lassen Sie sich von Formen, Farben und Design inspirieren.
In unseren modernen Showrooms in Altstätten und Wil
beraten wir Sie vollumfänglich und präsentieren Ihnen
Traumbäder von schlicht bis luxuriös.
Bis SPAETER in unseren Showrooms!

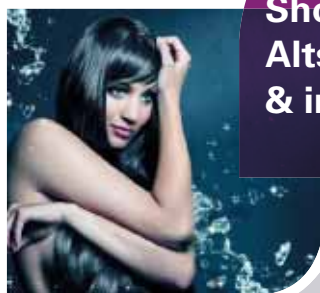
SPAETER ALTSTÄTTEN:

Bafflesstrasse 15b
9450 Altstätten
Tel. 071 757 86 90

SPAETER WIL:

St.Gallerstrasse 74
9500 Wil SG
Tel. 071 911 63 22

www.baedertraeume.ch



**Showrooms
Altstätten
& in Wil**

 **SPAETER**
Bäderträume

**ks.
data
werk**

Bahnhofstrasse 14, 9450 Altstätten
Tel. 071 757 88 00

**Ihr Abacus-
Vertriebspartner
im Rheintal.**

info@ksdatawerk.ch
www.ksdatawerk.ch

**ks.
treuhand
experten**

Bahnhofstrasse 14, 9450 Altstätten
Tel. 071 757 07 07

**fehr
blättler
hutter
sonderegger**

info@kstreuhandexperten.ch
www.kstreuhandexperten.ch

göldipartnerarchitekten

göldipartnerarchitekten ag

9450 altstätten

goeldipartner.ch



coiffure buschor

Online Anmeldung!
www.coiffurebuschor.ch

engelgasse 30 | 9450 altstätten | 071 755 11 92



Oeler AG

Oeler AG
Strassenbau
Im Fleuben 3
9450 Altstätten/Eichberg

Tel.: +41 (0)71 755 21 66
E-Mail: info@oelerag.ch

- Strassenbauarbeiten
- Natur- und Verbundsteinpflasterung
- Kanalisationen
- Reparaturen
- Recycling



**GOLDENER
FESTZELTE AG**

9450 Lüchingen SG
Mobil 079 440 02 55
goldener-festzelte.ch

Vermietungen:

- Festzelte ■ Pagoden-/Partyzelte ■ Lagerzelte
- diverse Festtische ■ Bestuhlungen ■ Biergartenmöbel ■ WC-Wagen ■ WC-Container



Die Stadt

St.Gallen ist die achtgrösste Stadt der Schweiz und zugleich Hauptstadt des gleichnamigen Kantons St.Gallen. Die Stadt zählt per 2017 gut 79'000 Einwohner und liegt rund 700 Meter über Meer. Der Name St.Gallen geht auf den heiligen Gallus, einen irischen Mönch und Einsiedler zurück, der im Jahre 612 als Erster in das unbewohnte Gebiet gezogen sein soll. Nach der Gründung des Klosters St.Gallen durch den ersten Abt, den heiligen Otmar, im Jahre 719 wird die Abtei St.Gallen im 9. und 10. Jahrhundert durch ihre einzigartige Bibliothek zu einem weit ausstrahlenden, kulturellen Mittelpunkt in Europa. Die Stadt ist aber heute noch weltweit als Textilstadt bekannt – die Stickereien sind nach wie vor begehrt und gehören zur Stadt. Das Modeunternehmen Akris unterstreicht diese Tradition und ist heute einer der bedeutendsten Bekleidungshersteller der Schweiz.

Der Verein

Der FC St.Gallen wurde 1879 gegründet und ist somit der älteste Fussballverein der Schweiz und zusammen mit KB Kopenhagen der älteste Fussballclub Kontinentaleuropas. Im Jahre 2008 übersiedelte der Club vom geschichtsträchtigen Espenmoos im Osten der Stadt in das neue Multifunktionsstadion, die AFG Arena (heute Kybun-Park), mit einem Fassungsvermögen von rund 19'000 Zuschauern. Die sportlich besten Zeiten der St.Galler sind erst fünfzehn Jahre her. Die Ostschweizer holten sich in dieser Zeit unter dem späteren Teamchef Österreichs, Marcel Koller, den zweiten Meistertitel der Vereinsgeschichte. Nach dem Triumph ging es aus sportlicher Sicht stetig abwärts. Kurz vor dem Einzug in die neue Arena im Westen der Stadt stieg der FCSG in die Challenge League ab. Seit der Saison 2012/13 spielt der FCSG wieder ununterbrochen in der höchsten Schweizer Liga.

Viel aufgebaut hat der FCSG in Zusammenarbeit mit dem FC Wil in der Nachwuchsarbeit. Mit Future Champs Ostschweiz (FCO) haben die beiden Vereine ein hochinteressantes Nachwuchsprojekt für die ganze Region entwickelt und aufgebaut. Talente bekommen eine professionelle Ausbildung und die Ostschweiz soll eine Topadresse im Schweizer Nachwuchsfussball sein.

Anreise und Übernachtung

Traditionsgemäss wird der FC St.Gallen am Spieltag anreisen und am Abend wieder nach Hause zurückkehren.

**Mannschafts-
Sponsoren:**



St.Galler
Kantonalbank

ZÜN
swiss cutting systems



Meine erste Liebe.

Meine erste Bank.

Hoffen. Bangen. Herzklopfen und Luftsprünge. Der FC St. Gallen 1879 ist für viele in der Region die erste Begegnung mit grossen Gefühlen. Darum bleiben sie ihrem Klub in guten wie in schlechten Zeiten treu – genau wie die St.Galler Kantonalbank. Das hat sie für viele zur ersten Bank gemacht. sgkb.ch

Trognerstrasse 2, 9450 Altstätten
Telefon 071 755 01 26

150
1868
2018



St.Galler
Kantonalbank

Einzigartigkeit macht erfolgreich.



Spannende Arbeitsplätze mit weltweiten Kontakten.
Ihr ZÜNDschlüssel zum Erfolg.

Zünd Systemtechnik AG

Industriestrasse 8 | CH-9450 Altstätten | info@zund.com | www.zund.com

ZÜND
swiss cutting systems

Walter Zünd

Fahrschulcenter Kriessern



Werbeartikel

Schwerpunkt **Ökologie**

& Nachhaltigkeit

Corporate Fashion

Druckerei **Workwear**

Bags Trendscouting

Stickerei **Des!gn &**

Nähatelier **Sonderproduktionen**



KWopen

Kreativ. Nachhaltig

thankful
&
respectful

KW open gmbh
Wildenaustrasse 27
CH-9444 Diepoldsau

www.kwopen.com

Buchhaltungen und Treuhand-Beratungen

Urs Steiger, Oliver Willingsdorfer

• P A N A C C O U N T •



C o n s u l t i n g E s t a b l i s h m e n t

Panaccount
Consulting Establishment
Buchhaltungen und Beratung
Accounting and Consulting

Mühleholz 3, FL-9490 Vaduz
T 00423 392 47 90
F 00423 392 47 91
E-mail: info@panaccount.ch



Die Nr. 1 im Rheintal.

Wir wünschen
allen Teams
viel Erfolg!

Ihr Ansprechpartner

Fabian Seitz
Installation



circolo italiano

Pizzeria-Restaurant



«Warum spielt am Turnier eigentlich keine einzige italienische Mannschaft?» «Die sitzen wohl alle im **Circolo Italiano** und geniessen die heimische Küche!»

Für Fans. Für Sachverständige und alle anderen.
Restaurant Pizzeria Circolo Italiano in Altstätten.
Il sapore del sud.

Öffnungszeiten
Mittwoch bis Freitag 11.30 – 14 Uhr und ab 17 Uhr
Samstag ab 17 Uhr
Sonntag 11.30 – 14 Uhr und ab 17 Uhr
Heidenerstrasse 36 . 9450 Altstätten
Telefon und Reservationen 071 755 57 98
www.circoloitaliano.ch



ENTDECKEN STAUNEN GENIESSEN

Entdecken Sie die fantastische Erlebniswelt mit Einblick in die Live-Produktion und lüften Sie das Geheimnis, wie das Glück in die Schokolade kommt. Naschen erwünscht!



WWW.CHOCOLARIUM.CH ➔



Maestrani's Chocolarium · In der Schokoladenfabrik von Maestrani
Toggenburgerstrasse 41 · 9230 Flawil, Schweiz · Telefon: +41 71 228 38 88



EINZIGARTIG

ERFAHREN

hasler treppen®

Ferdinand Hasler AG, Treppen- und Metallbau
CH-9450 Altstätten Tel. 071 757 87 57
www.hasler-treppen.ch info@hasler-treppen.ch

Wir wünschen den Mannschaften einen angenehmen Aufenthalt und viel Erfolg.



Slowakischer Jubel, Nitra schafft's bis in den Final im 2016.

müggler spengler technik gmbh

Spenglerei

Blitzschutz

Metallbekleidungen

Solaranlagen

9450 Altstätten
www.mueggler.ch

Tel. 071 755 77 06
spengler@mueggler.ch

Restaurant bis 100 Sitzplätze
Kleiner Saal bis 45 Personen
Sitzungszimmer bis 25 Personen
Hotel mit 30 Zimmer / 60 Betten
Garten-Terrasse
Bar mit Raucher-Lounge
Wein- und Apéro-Keller

Badhof

www.badhof.ch



Hotel Restaurant Badhof
Rorschacherstr. 31
9450 Altstätten/Lüdingen

www.badhof.ch
info@badhof.ch
Tel. 071 755 11 22

matfiello

Restaurant «Weisses Schäfli» Altstätten



Gerda Mächler
Telefon 071 755 14 32



René Diethelm

Ihr Kundenmaler

Finkenweg 5b
9463 Oberriet
071 761 01 68
079 560 03 17
www.maler-diethelm.ch

SPEISERESTAURANT



Alte Stossstrasse
9450 Altstätten
Tel. 071 755 13 43
Fax 071 755 34 43

Das Speiserestaurant abseits vom Lärm.

Mit grossem Wintergarten und
originellem Aperitifkeller.

Grosser Spielplatz

Auf Ihren Besuch freuen sich Hedy und Herbert Wettmer

Dienstag geschlossen



Kugelgasse 2
9450 Altstätten
Tel. 071 - 755 16 23
Fax 071 - 755 76 60

Komfortable Gästezimmer
Säle für 10 bis 50 Personen
Saal bis 400 Personen
A-la-carte-Service, Saisonspezialitäten
Verschiedene Tagesteller
Hit Sonnentöpfe

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

«Zuverlässigkeit, Fleiss und Ideen als Erfolgsfaktoren»

Der 57-jährige Felix Buschor ist ein bekanntes Gesicht im Rheintal. Der Facharzt FMH für Orthopädische Chirurgie und Spezialist für Kunstgelenke Hüfte, Knie und Sportverletzungen ist auch seit 2002 im OK des Internationalen U19-Fussballturniers. Auch im Fussball hat der Arzt ein grosses Wissen: Buschor war langjähriger Captain des FC Altstätten in der Zeit, als der FCA die grössten Erfolge mit dem Aufstieg in die NLB feierte. In diesem Jahr startet das OK-Mitglied nochmals eine neue Herausforderung und bezieht seine eigenen neuen Praxisräume an bester Lage in Heerbrugg. Wie für das U19-Fussballturnier gilt es auch für die neue Buschor Orthopädie Rheintal im Mai 2018 ernst, dann wird die neue Praxis eröffnet. Wir haben bei Felix Buschor nachgefragt, warum er sich für das U19-Fussballturnier engagiert und wie er die Selbständigkeit mit dem Engagement vereinbart.



Felix Buschor, warum hast du dich entschieden eine neue Praxis zu eröffnen?

In einer eigenen Praxis kann ich den Menschen und die sehr persönliche Patientenbetreuung in den Mittelpunkt stellen. Mit meiner grossen beruflichen Erfahrung ist es nochmals eine reizvolle Herausforderung, etwas Neues zu schaffen, ein modernes medizinisches Zentrum für Patienten mit Gelenksproblemen. Und eine schöne Praxis ist eine nachhaltige Investition für die Zukunft der Region. Man kann auch sagen «von Rheintalern für Rheintalern».

Welche Dienstleistungen bietest du in deiner Praxis an?

Wir bieten eine gesamtheitliche Untersuchung und Beratung für Patienten an, welche Probleme mit Knochen, Bändern oder ihren Gelenken haben. In den neuen Räumen steht eine der modernsten Röntgenanlagen der Ostschweiz.

Wer kann die Dienstleistungen in Anspruch nehmen?

Idealerweise werden die Patienten von ihrem Hausarzt zugewiesen. Bei Notfällen und Sportverletzungen kommen die Patienten aber auch direkt zu uns. Unsere Dienstleistungen bieten wir allen Patienten an, unabhängig von der Versicherungsklasse.

Eure Praxis findet man nahe beim Bahnhof in Heerbrugg und operiert wird in Heiden?

Richtig. Unsere neuen Räume findet man in unmittelbarer Nähe des Bahnhofs Heerbrugg an der Widnauerstrasse 3–5 vor dem «Nüesch-Kreisel». Durch die zentrale Lage sind wir sowohl mit dem öffentlichen Verkehr als auch mit dem Privatauto gut erreichbar. Die Operationen werden wir in der Hirslanden-Klinik am Rosenberg in Heiden ausführen. Die Klinik ist seit Jahrzehnten eine erstklassige Adresse.

Du wirst aber nicht der einzige Arzt in deiner Praxis sein?

Stimmt, das Team besteht aktuell aus drei Ärzten und fünf medizinischen Praxisassistentinnen. Wir planen die Erweiterung mit neuen, bestens ausgebildeten Spezialisten.

Es ist wohl keine grosse Überraschung, dass viele Fussballer zu deinen Kunden gehören?

Natürlich kommen viele Kicker in meine Praxis. Das liegt aber wohl auch am Engagement als Teamarzt des FC St. Gallen und daran, dass ich selber in der Fussballbranche aktiv war und immer noch bin. Im Winter hingegen kommen auch sehr viele Skifahrer.

Neben deiner beruflichen Aktivität engagierst du dich auch beim U19-Turnier?

Ja, das U19 Turnier ist ein grossartiger Anlass für die ganze Region. Er verbindet Menschen und Dörfer und man hat die Möglichkeit, gute Freunde zu treffen. Das ganze OK arbeitet seit eh und je unentgeltlich für diesen Event. Das Turnier leistet etwas für die Gemeinschaft, das ist für mich eine grosse Motivation.

Was sind die schönsten Momente, die du am Turnier erlebt hast?

Die Begegnungen mit den Fussballern aus Afrika waren immer sehr beeindruckend. Auch die Gegenbesuche in anderen Ländern bleiben unvergesslich. Eine grosse Genugtuung habe ich immer, wenn ein U19-Turnier ohne ernsthafte medizinische Zwischenfälle vorüber ist. Und auch der Zusammenhalt innerhalb des Organisationskomitees ist sehr motivierend.

Gibt es zwischen dem Engagement am U19-Fussballturnier und deinem Berufsalltag Parallelen?

Klar! Grosse und nachhaltige Leistungen kann man nur im Team erreichen. Zudem Zuverlässigkeit, Fleiss, kreative Ideen und eine Prise Humor schaden nie.

Die Buschor Orthopädie Rheintal ist einer von 16 Mannschaftssponsoren des Internationalen U19-Fussballturniers. Ohne die Unterstützung der regionalen Sponsoren wäre die Durchführung des Turniers in dieser Form nicht möglich!

RHENUS LOGISTICS

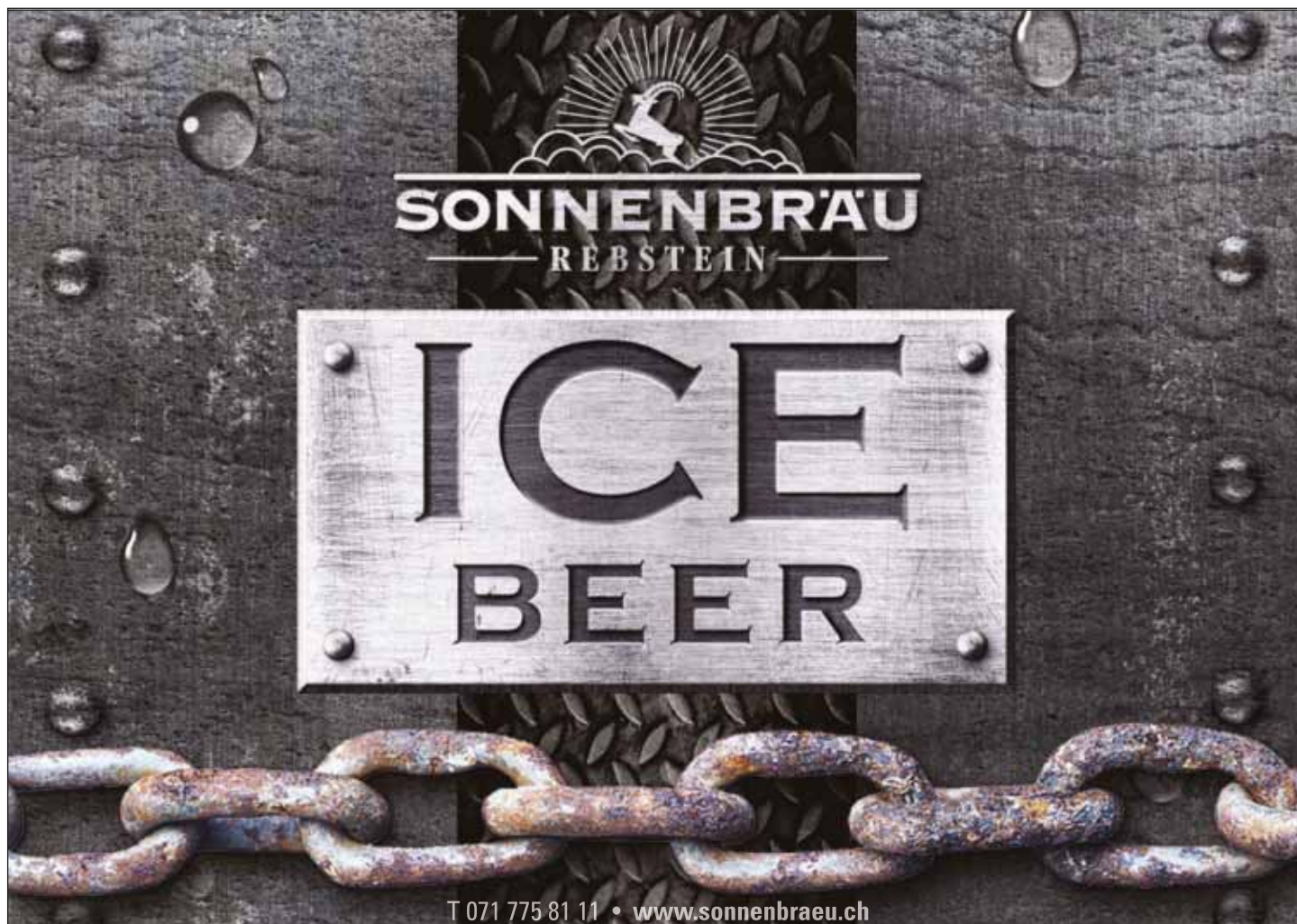
Rhenus Contract Logistics AG
Lagerstrasse 26/28
9470 Buchs (SG)

Telefon +41 (0)81 750 75 75
Internet www.rhenus.com
e-Mail armin.rohner@ch.rhenus.com



**Lagerlogistik
Logistik - Outsourcing
Fulfillment
Transporte international
Verzollungen**

**Wir wünschen allen Besuchern spannende und faire Spiele
auf der GESA in Altstätten!**



SONNENBRÄU
REBSTEIN

**ICE
BEER**

T 071 775 81 11 • www.sonnenbraeu.ch

Leute, wie die Zeit vergeht! Vor genau zehn Jahren kam ich als 17-jähriger Berner Giel mit der U18 der Young Boys zu eurem Turnier nach Altstätten. Als Nachwuchsspieler mochte ich diese Turniere, weil man sich mit Gleichaltrigen aus anderen Ländern messen konnte und wir Jungspunde für ein Wochenende die Luft einer «kleinen» WM schnuppern durften.

Heute, zehn Jahre später, haben sich alle meine fussballerischen Träume erfüllt: Ich darf für das grosse Borussia Dortmund das Tor hüten und reise (Verletzung im letzten Moment ausgeschlossen) schon bald mit der Schweizer Nationalmannschaft zur «richtigen» WM nach Russland.

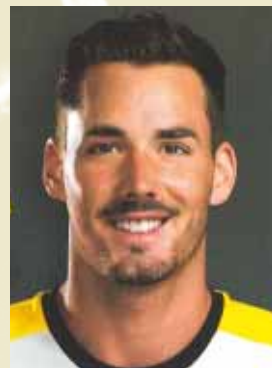
Auch in diesem Jahr, liebe Rheintaler Fussballfans, werdet ihr an eurem U19-Fussballturnier wieder Spieler live in Aktion sehen, die ihr in naher Zukunft im Fernsehen bestaunen dürft und mit denen ihr eure Playstation-Teams verstärken werdet! Gerne habe ich deshalb die Anfrage angenommen, Mitglied des Patronatskomitees eures tollen Events zu werden.

Denn nicht nur für junge Fussballer ist dies ein sehr taugliches Lebensmotto: «Make your dream come true!». In diesem Sinne wünsche ich euch allen ein spannendes und unfallfreies Altstätter U19-Fussballturnier, Ausgabe 2018!

Herzlichst,

Roman Bürki

Borussia Dortmund / Schweizer Nationalspieler



Fam. Leo Vogt
9463 Oberriet
Tel. +41 71 761 11 83

www.loewen-oberriet.ch

Mittwoch und jeden
letzten Sonntag
im Monat geschlossen.

Ihr Gasthaus mit der guten Küche

Wintergarten &
Gäste- und Sitzungszimmer
Saal für Firmen- und Familienanlässe
Kinderspielfeld





**Mannschaftsbetreuer
Ralf Schmitter**

Die Stadt

Die Stadt Nitra liegt rund 90 Kilometer östlich der Hauptstadt Bratislava im westlichen Teil des Landes und ist mit rund 78'000 Einwohnern die sechstgrößte Stadt der Slowakei. Nitra ist neben Bratislava die älteste slowakische Stadt in einem der bevölkerungsreichsten Verwaltungsbezirke des Landes. Das schönste geografische Merkmal der Stadt ist der Berg Zobor (587 Meter über Meer), von dem aus sich das Tribetzgebirge erstreckt. Der Zobor ist durch Wanderwege erschlossen und bietet von seinen Kalkklippen einen beeindruckenden Blick auf die Stadt. Heute ist Nitra wegen der starken Landwirtschaft in der Umgebung überwiegend an der Nahrungsmittelindustrie orientiert und gilt als Zentrum der slowakischen Landwirtschaft. Auch der Weinbau sowie die Maschinen- und Möbelindustrie sind bedeutende Wirtschaftszweige.

Der Verein

Nebst dem Eishockeyverein HK Nitra und dem Basketballverein BK SPU Nitra ist der FC Nitra einer der drei größten und bedeutendsten Klubs in der Stadt. Die Heimspiele trägt der Verein im Mehrzweckstadion pod Zoborom (unterhalb des Zobor) aus. Das Stadion ist somit nach dem Hausberg benannt und fasst 11'400 Zuschauer. Der FC Nitra wurde 1909 gegründet und spielte unter verschiedenen Vereinsnamen immer wieder in der obersten tschechoslowakischen Liga. Nachdem der Verein 2010/11 in der ersten Qualifikationsrunde zur UEFA-Europa-League gegen ETO Győr aus Ungarn ausschied, stieg die erste Mannschaft nach knapp 10 Jahren im Sommer 2014 aus der ersten Liga ab. In der aktuellen Saison spielt der FC Nitra wieder in der höchsten Klasse und belegt einen gesicherten Mittelfeldplatz. Einen regelrechten Aufschwung erlebt der Verein im Juniorenbereich. In der eigenen Akademie wollen die Slowaken möglichst viele Talente an die erste Mannschaft heranzuführen. Nach starken drei Jahren hat die Nachwuchsmannschaft zwar etwas Mühe und liegt in der höchsten Liga in der U19-Meisterschaft zurzeit auf Rang acht. Mit dem Stürmer Marke Fabry hat der FC Nitra zurzeit auch einen aktuellen U19-Nationalspieler im Kader.

Anreise und Übernachtung

Nitra reist am Donnerstag mit dem Car an, übernachtet im Landgasthof Badhof und fährt am Sonntag zurück.

Mannschafts- Sponsoren:





BEWEGLICHKEIT BEDEUTET LEBENSQUALITÄT WIR GEBEN SIE IHNEN ZURÜCK

Dank unserem breiten medizinischen Spektrum in der Orthopädie profitieren Sie von höchster Fachkompetenz ganz in Ihrer Nähe.

Wir wünschen allen U19-Mannschaften viel Glück und Erfolg.

www.hirslanden.ch/rosenberg

HIRSLANDEN BEWEGUNG OSTSCHWEIZ.

buschor
orthopädie
rheintal 

Dr. med. Felix Buschor
Orthopädische Chirurgie FMH
fb@ortho-rheintal.ch

Praxis Heerbrugg
Widnauerstrasse 3-5
9435 Heerbrugg

Praxis Heiden
Hirslanden Klinik
Am Rosenberg
Hasenbühlstrasse 11
9410 Heiden

Sekretariat
Tel. 071 / 577 00 55
Fax 071 / 577 00 59
info@ortho-rheintal.ch

Wir begrüßen Sie ganz herzlich
ab Mai 2018 in unseren neuen
Räumen von Dr. Felix Buschor
Orthopädie Rheintal in Heerbrugg.

Klinikpartner:
HIRSLANDEN 
KLINIK AM ROSENBERG
KLINIK STEPHANSHORN



ma^{•••}ga

DRUCK

Kuvert • Briefbogen • Visitenkarten
Prospekte • Werbeartikel • Textilien

Maga Druck GmbH • Staatsstrasse 81a • CH-9445 Rebstein
Telefon 078 645 00 83 • info@magadruck.ch • www.magadruck.ch

**Konditorei-Confiserie
Café
Gantenbein**

Tel. 071/755 66 85

Marktgasse 10 9450 Altstätten

Di. – Fr. 07.30 – 18.30
Sa. 07.30 – 17.00
So. 08.00 – 17.00

Ihr Partner mit einem der grössten Sortimente in der Region für Haus und Garten, sowie Landwirtschaft
Oberrietterstrasse 87 • 9450 Altstätten • Tel. 071 757 50 70

**E. BUSCHOR
SCHREINEREI
INNENAUSBAU**

CH-9450 Altstätten
Telefon 071 755 13 71
Telefax 071 755 16 81
Mobile 079 423 02 36
schreinerei-buschor@bluewin.ch
www.buschor-schreinerei.ch

**Möbel
Schränke
Büroeinrichtungen**



ALTSTÄTTEN

APPENZELL

BUCHS

GOSSAU

HEERBRUGG

PIZOLPARK MELS

SARGANS

WIDNAU

HAUPTSPONSOR

Jolanda hat ihren Look. Mit Kühnis.

Ihr führendes Fachgeschäft für
Brillen, Linsen und Top-Service
in der Region.

Kühnis Optik

Altstätten
Appenzell
Buchs
Gossau
Pizolpark Mels
Widnau

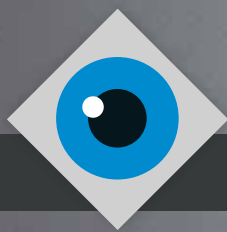
Kühnis Hörwelt

Altstätten
Appenzell
Gossau
Heerbrugg
Sargans

Jolanda Neff

Mountainbikerin
Welt-Nr. 1 Cross Country

Jolanda trägt Brillen und
Kontaktlinsen von Kühnis.



KÜHNIS OPTIK

kuehnis.ch

Gruppeneinteilung

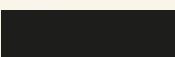
Gruppe A

	FC St. Gallen 1879 (Schweiz)
	UD Las Palmas (Spanien)
	Leicester City (England)
	Eintracht Frankfurt (Deutschland)

Gruppe B

	S.C. Internacional (Brasilien)
	FC Altstätten verstärkt (Schweiz)
	FC Nitra (Slowakei)
	SK Sturm Graz (Österreich)

Spielplan Freitag, 11. Mai 2018, **Spieldauer:** 2x20 Minuten / 5 Minuten für Wechsel

11.00 – 11.45			FC St. Gallen 1879	:	UD Las Palmas	
11.45 – 12.30			Leicester City	:	Eintracht Frankfurt	
12.30 – 13.15			S.C. Internacional	:	FC Altstätten verstärkt	
13.15 – 14.00			FC Nitra	:	SK Sturm Graz	
14.00 – 14.15			Pause			
14.15 – 15.00			UD Las Palmas	:	Leicester City	
15.00 – 15.45			Eintracht Frankfurt	:	FC St. Gallen 1879	
15.45 – 16.30			SK Sturm Graz	:	S.C. Internacional	
16.30 – 17.15			FC Altstätten verstärkt	:	FC Nitra	
17.15 – 17.30			Pause			
17.30 – 18.15			Leicester City	:	FC St. Gallen 1879	
18.15 – 19.00			UD Las Palmas	:	Eintracht Frankfurt	
19.00 – 19.45			FC Nitra	:	S.C. Internacional	
19.45 – 20.30			FC Altstätten verstärkt	:	SK Sturm Graz	

Finalspiele

Spielplan Samstag, 12. Mai 2018, **Spieldauer:** 2x25 Minuten / 10 Minuten für Wechsel

12.00 – 13.00	<i>Halbfinale A</i>	1. Gruppe A	2. Gruppe B	:	:
13.00 – 14.00	<i>Halbfinale B</i>	1. Gruppe B	2. Gruppe A	:	:
14.00 – 14.30	<i>Pause</i>				
14.30 – 15.30	<i>Platz 7</i>	4. Gruppe A	4. Gruppe B	:	:
15.30 – 16.30	<i>Platz 5</i>	3. Gruppe A	3. Gruppe B	:	:
16.30 – 17.30	<i>Platz 3</i>	Verlierer HF A	Verlierer HF B	:	:
17.30 – 18.30	<i>Finale</i>	Sieger HF A	Sieger HF B	:	:

**Gewinner des Internationalen U19-
Fussballturniers in Altstätten
2018**



Top 10 – Bekannte Teilnehmer am U19-Turnier



Roman Bürki, Torhüter (26)

Aktueller Verein: Borussia Dortmund (D)

Teilnehmer mit: BSC Young Boys (CH)

Aktueller Marktwert gemäss
Transfermarkt.ch: 9.00 Mio. Euro

Aktueller Schweizer Nationalspieler



Danilo, Verteidiger (26)

Aktueller Verein: Manchester City FC. (ENG)

Teilnehmer mit: América FC. (BRA)

Aktueller Marktwert gemäss
Transfermarkt.ch: 18.00 Mio. Euro

Aktueller brasilianischer Nationalspieler



Zlatan Ibrahimovic, Stürmer (36)

Aktueller Verein: Manchester Utd. (ENG)

Teilnehmer mit: Malmö FF. (SWE)

Aktueller Marktwert gemäss
Transfermarkt.ch: 8.00 Mio. Euro

Ehemaliger schwedischer Nationalspieler



Phil Jones, Verteidiger (25)

Aktueller Verein: Manchester Utd. (ENG)

Teilnehmer mit: Blackburn Rovers (ENG)

Aktueller Marktwert gemäss
Transfermarkt.ch: 18.00 Mio. Euro

Aktueller englischer Nationalspieler



Michael Lang, Verteidiger (26)

Aktueller Verein: FC Basel (CH)

Teilnehmer mit: FC St.Gallen (CH)

Aktueller Marktwert gemäss
Transfermarkt.ch: 4.5 Mio. Euro

Aktueller Schweizer Nationalspieler



Nicolas Lüchinger, Verteidiger (23)

Aktueller Verein: FC St.Gallen (CH)

Teilnehmer mit: FC St.Gallen (CH)

Aktueller Marktwert gemäss
Transfermarkt.ch: 0.75 Mio. Euro



Oscar Scarione, Verteidiger (32)

Aktueller Verein: Göztepe (TUR)

Teilnehmer mit: Boca Juniors (ARG)

Aktueller Marktwert gemäss
Transfermarkt.ch: 4.5 Mio. Euro



Jannik Vestergaard, Verteidiger (25)

Aktueller Verein: Bor. Mönchengladbach (D)

Teilnehmer mit: Brøndby IF (SWE)

Aktueller Marktwert gemäss
Transfermarkt.ch: 12 Mio. Euro

Aktueller dänischer Nationalspieler



André Ayew, Mittelfeldspieler (27)

Aktueller Verein: West Ham Utd. (ENG)

Teilnehmer mit: FC Nania (GHA)

Aktueller Marktwert gemäss
Transfermarkt.ch: 18 Mio. Euro

Aktueller Nationalspieler Ghanas



Arslan Tolgay, Mittelfeldspieler (27)

Aktueller Verein: Besiktas Istanbul (TUR)

Teilnehmer mit: Borussia Dortmund (D)

Aktueller Marktwert gemäss
Transfermarkt.ch: 6 Mio. Euro



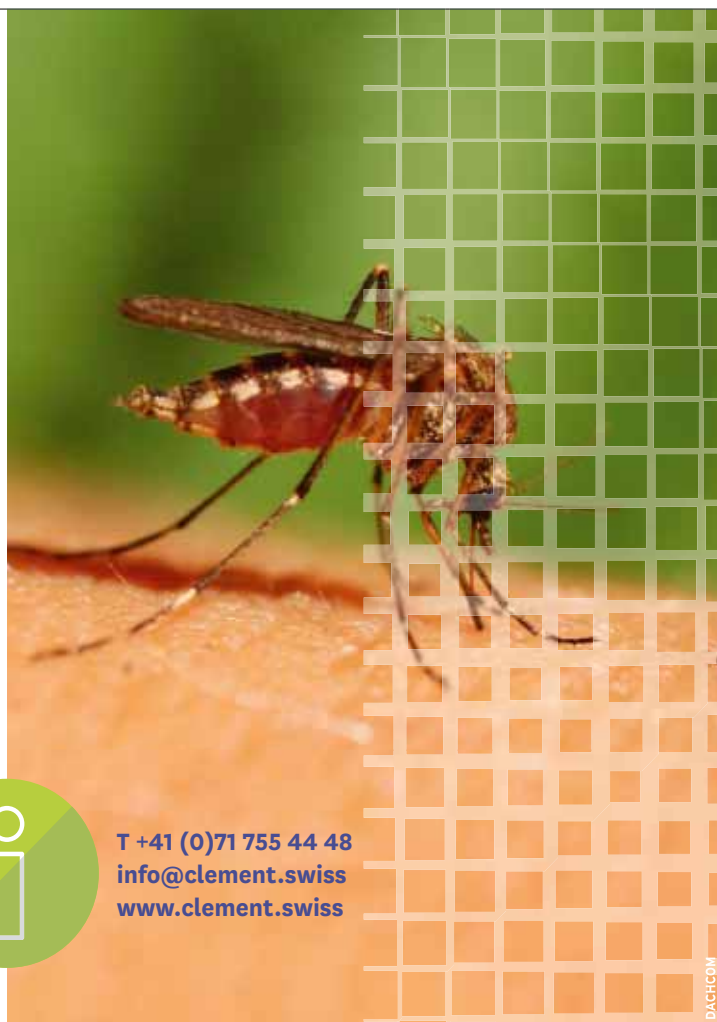
9452 Hinterforst

Sperren Sie Mücken, Wespen und andere Störenfriede aus – ganz einfach und effektiv. Die Insektenschutz-Lösungen von Clement sind unauffällig, sicher und schützen zuverlässig vor ungebetenen Gästen. Clement – Ihr regionaler Partner für starken Insektenschutz am Haus.

SONNENSCHUTZ
INSEKTENSCHUTZ
WETTERSCHUTZ



T +41 (0)71 755 44 48
info@clement.swiss
www.clement.swiss



DACHCOM

filmfabrik

FILMPRODUKTION

FILMKONZEPTION

FILMDOKUMENTATION

AUSBILDUNG | MEDIENTRAINING

Egertastrasse 1 | FL-9490 Vaduz | T +423 373 18 08 | info@filmfabrik.tv | www.filmfabrik.tv

SPONSOR TEAMAUSFLUG



Die Stadt

Leicester ist eine der ältesten Städte in England und liegt in den englischen East Midlands am Fluss Soar. Die Stadt ist zudem traditionell der Verwaltungssitz der Grafschaft Leicestershire im Vereinigten Königreich Grossbritannien und Nordirland und liegt am Rande des English National Forest. Zur Hauptindustrie der Stadt mit rund 330'000 Einwohnern gehört die Produktion von Lebensmitteln, Trikotagen, Schuhen, Stickwaren sowie von Maschinen. Das Herz der Stadt ist der Uhrenturm, der an der Kreuzung von fünf in die Stadt führenden Strassen zu finden ist. Zwei dieser Strassen sind reine Fussgängerzonen. In unmittelbarer Nähe liegt der Leicester-Market, der grösste überdachte Markt in Europa. In der Universitätsstadt findet man zudem eine Kathedrale sowie die Kirche St. Mary de Castro und die Jewry Wall.



Mannschaftsbetreuer
Marcel Lüthi



Mannschaftsbetreuer
Christian Zellweger

Der Verein

Während des 20. Jahrhunderts pendelte die Mannschaft zwischen den obersten beiden Spielklassen hin und her, ohne grosse Erfolge zu erzielen. Sie erreichte das FA-Cupfinale vier Mal, ohne jedoch zu gewinnen (1949: 1:3 gegen die Wolverhampton Wanderers, 1961: 0:2 gegen Tottenham Hotspur, 1963: 1:3 gegen Manchester United, 1969: 0:1 gegen Manchester City). 1929 wurde Leicester City englischer Vizemeister. Den grössten Erfolg der Vereinsgeschichte erreichte der Club zwei Jahre nach dem Aufstieg 2014. In der ersten Premier-League-Saison nach dem Wiederaufstieg sah es zwar lange nach einem Wiederabstieg aus, denn am 30. Spieltag war der Klub immer noch abgeschlagen Letzter. Nach einer Serie von sieben Siegen und einem Unentschieden aus den letzten acht Spielen wurde die Saison auf dem 14. Platz beendet und der Abstieg verhindert. Was anschliessend folgte ist bekannt: Nach der Verpflichtung des Italieners Claudio Ranieri als Trainer wurde Leicester City 2016 sensationell Meister.

Anreise und Übernachtung

Leicester reist am Donnerstag an, gastiert im Landgasthof Badhof und fliegt am Sonntag zurück nach England.

Mannschafts- Sponsoren:



Seit über 150 Jahren **die** Bank der Rheintalerinnen und Rheintaler

Die Alpha RHEINTAL Bank AG unterstützt das Internationale U19-Fussballturnier seit vielen Jahren. Unser Beitrag für dieses drittgrösste Schweizer Fussballturnier fördert in erster Linie die Jugendlichen, denn diese sollen für den Sport begeistert werden. Gleichzeitig unterstützen wir mit unserem Engagement die Arbeit in den Fussballvereinen.

Die Alpha RHEINTAL Bank AG steht Ihnen für finanzielle Anliegen rund ums Finanzieren, Anlegen, Sparen, Vorsorgen und Zahlen gerne zur Verfügung.

Wir bekennen uns zur Region. Sie sich auch zu uns? Wir freuen uns auf Sie.

Balgach . Berneck . Heerbrugg . Oberriet . St. Margrethen . Widnau
www.alpharheintalbank.ch . Tel. +41 71 747 95 95



cma cnc-mechanik AG ist ein junges, modernes und erfolgreiches Schweizer Unternehmen mit Sitz in Altstätten.

Wir sind spezialisiert auf den Werkzeug- und Vorrichtungsbau, Einzelteile, Klein- bis Mittelserien.

Mit bestens geschulten Fachkräften und modernstem Maschinenpark werden anspruchsvolle Produkte zu marktgerechten Preisen entwickelt und hergestellt. Hohe Präzision in der Herstellung und Schnelligkeit in der Auftragsabwicklung sind unsere Pluspunkte.

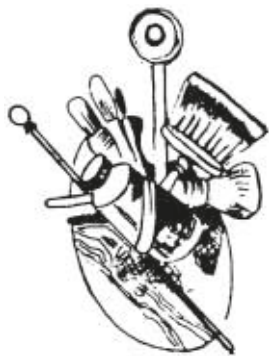


Heidener Strasse 29 / 9450 Altstätten
 Telefon 071 757 11 99 / Fax 071 757 11 90
www.cnc-mechanik.ch
info@cnc-mechanik.ch

**„Ideen und Visionen von heute
 schaffen die Realität von morgen“**



Mit unserem neuen automatisierten 5-Achs-Bearbeitungscenter können wir für Sie rund um die Uhr produzieren. **FINETECH GTX-620 inkl. Erowa Leonardo Roboterzelle mit 24 Paletten**



Ihr Spezialist für
Restaurationen von:

- kirchlichen Gegenständen
- Bildern + Rahmen
- Vergoldungen
- Möbeln, usw.

Atelier Mauro Ferrari

Rorschacherstrasse 41
9450 Lüchingen, Tel. 071 755 68 13
www.restauratore.ch

#SUZUKI#COOL #KOMPAKT#4x4



**NEW SUZUKI
SWIFT**

BEREITS FÜR
ODER AB Fr. 15 990.-
Fr. 108.-/MONAT

**NEW SUZUKI
IGNIS**

BEREITS FÜR
ODER AB Fr. 14 990.-
Fr. 95.-/MONAT



New Suzuki Swift
Compact Top Hybrid 4x4

New Suzuki Ignis
Compact Top Hybrid 4x4

HYBRID

ALLGRIP 4x4

Sämtliche Preisangaben verstehen sich als unverbindliche Preisempfehlung inkl. MwSt. New Suzuki Swift Unico, 5-Gang manuell, 5-türig, Fr. 15 990.-, Treibstoff-Normverbrauch: 4.3 l/100 km, Energieeffizienz-Kategorie: D, CO₂-Emissionen: 98 g/km, CO₂-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 22 g/km; **Hauptbild:** New Suzuki Swift Compact Top Hybrid 4x4, 5-Gang manuell, 5-türig, Fr. 22 690.-, Zubehör: Frontgrill-Kit, Treibstoff-Normverbrauch: 4.5 l/100 km, Energieeffizienz-Kategorie: D, CO₂-Emissionen: 101 g/km, CO₂-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 23 g/km; New Suzuki Ignis Unico, 5-Gang manuell, 5-türig, Fr. 14 990.-, Treibstoff-Normverbrauch: 4.6 l/100 km, Energieeffizienz-Kategorie: F, CO₂-Emissionen: 104 g/km, CO₂-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 23 g/km; **Hauptbild:** New Suzuki Ignis Compact Top Hybrid 4x4, 5-Gang manuell, 5-türig, Fr. 21 990.-, Zubehör: Exterior Kit, Treibstoff-Normverbrauch: 4.7 l/100 km, Energieeffizienz-Kategorie: E, CO₂-Emissionen: 106 g/km, CO₂-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 24 g/km; Durchschnittswert CO₂-Emissionen aller in der Schweiz neu immatrikulierten Fahrzeugmodelle: 133 g/km.

Garage J. Müntener AG

Mühleäulistrasse 16 9470 Buchs SG
Tel. 081 756 69 22 Fax 081 756 7253 www.garage-muentener.ch

SUZUKI 0.9% HIF-LEASING Leasingkonditionen: 24 Monate Laufzeit, 10 000 km pro Jahr, effektiver Jahreszins 0.9%, Vollkaskoversicherung obligatorisch, Sonderzahlung: 30% vom Nettoverkaufspreis. Der Leasingzinsatz ist an die Laufzeit gebunden. Ihr offizieller Suzuki Fachhändler unterbreitet Ihnen gerne ein individuell auf Sie zugeschnittenes Leasingangebot für den Suzuki Ihrer Wahl. Leasingpartner ist die MultiLease AG. Sämtliche Preisangaben verstehen sich als unverbindliche Preisempfehlung inkl. MwSt.

Die kompakte Nr. 1



www.suzuki.ch

www.iq-sport.ch

Ihr Partner für Vereinsausrüstung Sport- und Arbeitsbekleidung

Ausrüstungspartner U19-Turnier



IQ Sport GmbH

Eichenstrasse 15

9450 Altstätten

Wir lieben den Genuss.

Restaurant
Frauenhof
Altstätten

www.restaurant-frauenhof.ch



www.rathaus-restaurant.ch



www.rheintal-catering.ch

SPEISERESTAURANT



Alte Stossstrasse
9450 Altstätten
Tel. 071 755 13 43
Fax 071 755 34 43

Das Speiserestaurant abseits vom Lärm.

Mit grossem Wintergarten und
originellem Aperitifkeller.

Grosser Spielplatz

Auf Ihren Besuch freuen sich Hedy und Herbert Wettmer

Dienstag geschlossen



Kugelgasse 2
9450 Altstätten
Tel. 071 - 755 16 23
Fax 071 - 755 76 60

Komfortable Gästezimmer
Säli für 10 bis 50 Personen
Saal bis 400 Personen
A-la-carte-Service, Saisonspezialitäten
Verschiedene Tagesteller
Hit Sonnentöpfe

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



shsh
Schreiner- und
Zimmereiarbeiten
Innenausbau
Um- & Neubauten

shsh
Isolationen
Leichtbausysteme
Schall- & Brand-
schutzarbeiten

T. 071 755 58 47
F. 071 755 71 16
N. 079 428 75 75
Bahnhofstrasse 84
9450 Altstätten

Stefan Hasler
Holzbau + Montagen



•Gartenmöbel •Spielgeräte •Zäune •Schreinerwerkstatt

... Spass am bauen

Haltiner AG

Holz & Baubedarf

Oberrietstr. 23 9450 Altstätten 071 755 30 90 www.haltinerag.ch

•Platten •Täfer •Isolationen •Böden •Türen •Holzzuschnitt



**Schlüsselservice
und Montagen**

Erwin Fischlin
Eidg. Dipl. Zimmermeister

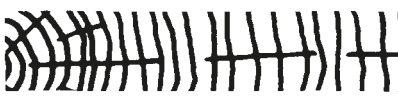
Eichbergstrasse 86
9452 Hinterforst

Natel 079 232 26 91
Fax 071 755 15 84
E-Mail fischlin.hinterforst@catv.rol.ch

- 24h - Service / Notöffnungen
- Schliessanlagen und Nachschlüssel
- Zimmer- und Schreinerarbeiten
- Umbauten
- Trockenbau
- Parkett und Laminatböden
- Planung und Bauleitung

KESO DDM KABA SEA

ernst walt



Ernst Walt
Holzbau / Montagen

Oberrütistrasse 45
9452 Hinterforst

Eugster Holzbau AG

Zimmerei Schreinerei Innenausbau

- Umbauten
- Neubauten
- Renovationen
- Treppenbau
- Parkettarbeiten

Altstätten ☎755 40 60 Bafflesstrasse 35



Solutions GmbH

Ihr Partner für Holzbaumontagen

• Messebau • Innenausbau • Neubau • Umbau

9452 Hinterforst – Tel. Fax: +41 (0)71 750 04 36 –
Handy: +41 (0)76 326 34 56 – info-bewal@bluewin.ch



**GOLDENER
FESTZELTE AG**

9450 Lüchingen SG
Mobil 079 440 02 55
goldener-festzelte.ch



SPEISERESTAURANT

Familie Inauen-Bryner
 Bahnhofstrasse 74, CH-9450 Altstätten
 Telefon 071 755 52 98
 Fax 071 755 14 93
 Montag ab 14 Uhr
 und Dienstag ganzer Tag geschlossen

Französische Spezialitäten
 Spezielle Menus für Bankette, Geburts-
 tags- oder Firmenanlässe

Schönes Gartenrestaurant
 2 vollautomatische Kegelbahnen



FBB SPEZIALTIEFBAU AG

Pfahlfundationen
 Baugrundsondierungen
 Erschütterungsmessungen

9445 REBSTEIN

TELEFON 071 / 775 80 30
 TELEFAX 071 / 775 80 39
 email info@fbbag.ch



FINANZ AG

Finanzplanung & Vermögensverwaltung

NEUTRALE BERATUNG

- PENSIONSPLANUNG
- VERMÖGENSVERWALTUNG
- HYPOTHEKARBERATUNG



Peter Langenegger



Karl Loher



Martin Nauer

RVT Finanz AG | Buckstrasse 2 | Postfach | CH-9463 Oberriet
 Tel. +41 71 763 73 83 | Fax +41 71 763 73 84 | info@rvtfinanz.ch | www.rvt.ch



VERSICHERUNGS-TREUHAND AG

Risiko- & Versicherungsmanagement

NEUTRALE BERATUNG

- PERSONALVORSORGE
- SCHADENSERVICE
- RISIKOMANAGEMENT



Swen Baumgartner



Petra Hartmann-Buschor



Armin Loher

RVT Versicherungs-Treuhand AG | Buckstrasse 2 | Postfach | CH-9463 Oberriet
 Tel. +41 71 763 73 73 | Fax +41 71 763 73 74 | info@rvt.ch | www.rvt.ch



Köppel AG

Auer Strasse 36
CH-9442 Berneck

Maschinenbau
Grossstückbearbeitung
Tankrevisionen

Tel.: +41 71 747 10 80
Fax: +41 71 747 10 81

Wir bieten Spitzenlösungen in folgenden Bereichen an:

Maschinenbau / Grossstückbearbeitung / Tankrevisionen



www.koeppelag.ch



- NEUANLAGEN
- REPARATUREN
- STEUERUNGSUMBAU
- UNTERHALT – SERVICE
- 24 Stunden Service

www.koeppel-aufzuege.ch





FC Altstätten verstärkt

Schweiz

mit Spielern aus den Vereinen Altstätten, Au-Berneck 05, Diepoldsau-Schmitter, Montlingen, Rebstein, Rüthi, Widnau



2
Giuliano Aloï
FC Diepoldsau-Schmitter



3
Arlind Avdij
FC Widnau



4
Dario Baumgartner
FC Montlingen



5
Jarò Böhler
FC Au-Berneck 05



6
Tristen Boog
FC Au-Berneck 05



7
Daniel De Almeida
FC Widnau



1
Andrin Dietsche
FC Altstätten



8
Julian Dietsche
FC Montlingen



9
Björn Ergens
FC Altstätten



10
Nando Eugster
FC Altstätten



11
Furkan Kalmis
FC Widnau



12
Murat Karabulut
FC Widnau



13
Luca Kuster
FC Diepoldsau-Schmitter



14
Nando Lüchinger
FC Montlingen



15
Granit Shahini
FC Rebstein



16
Robin Sonderegger
FC Rüthi



17
Ryano Sturzenegger
FC Widnau



18
Noah Thönig
FC Widnau



19
Samuel Thönig
FC Widnau



20
Sandro Walt
FC Montlingen



21
Fabio Wörnhard
FC Montlingen



Daniel Eugster
Trainer



Marcos Gandara
Co-Trainer



Roman Federer
Torhütertrainer



Giuseppe Castrovinci
Team Manager

Die Stadt Altstätten ist eine lebendige Kleinstadt im Herzen des St.Galler Rheintals. Zur Zeit der ersten urkundlichen Erwähnung 853 verfügte das Kloster St.Gallen über umfangreichen Besitz in Altstätten. Heute zählt der Ort rund 11'300 Einwohner und bildet das Zentrum der Region. Rund 150 Vereine und Traditionen, wie die Fasnacht und verschiedene Märkte, tragen zu einer lebendigen Stadt bei. Eine beachtliche Anzahl Unternehmen sind in Altstätten ansässig. In über 720 Betrieben verdienen heute rund 6700 Beschäftigte ihr Arbeitseinkommen.



Mannschafts-Sponsoren:



Sport verbindet



Wir unterstützen den
Sport und lokale Vereine,
weil uns das Rheintal
und seine Menschen am
Herzen liegen.

bienenmässig sportlich

Geschäftsstellen
Altstätten, Widnau, Rüthi
Tel. 071 757 82 82
www.bienebank.clientis.ch



Clientis
Biene Bank im Rheintal



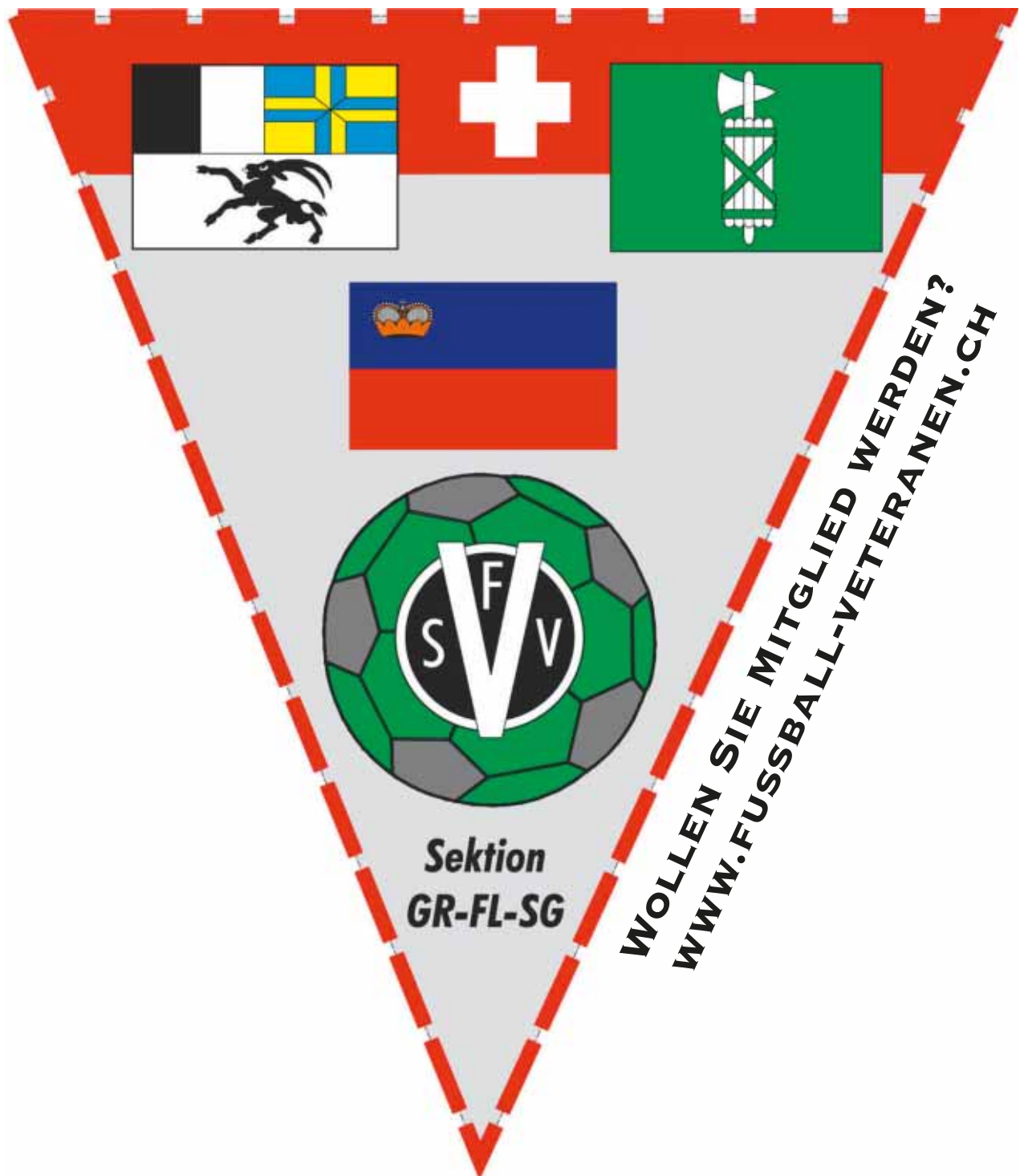
SCHREINEREI

POPP

KÜCHEN ■ MÖBEL ■ UMBAUTEN
■ WWW.SCHREINEREIPOPP.CH
■ EIDG. DIPL. SCHREINERMEISTER

Der Schreiner
Ihr Macher
schreiner.ch

**DIE FUSSBALL-VETERANEN-VEREINIGUNG
DES SFV – SEKTION GR-FL-SG – WÜNSCHT
DEM OK EIN ERFOLGREICHES TURNIER.**



**DAS OK DES U19-TURNIERS
DANKT DER VETERANEN-VEREINIGUNG GANZ HERZLICH
FÜR DIE GROSSZÜGIGE UNTERSTÜTZUNG.**

Liebe Fussballfreunde in Altstätten und der ganzen Region Rheintal

Bereits seit über 10 Jahren unterstütze ich das U19-Turnier als Patronatsmitglied. Wie in den letzten Jahren nehmen auch 2018 traditionsgemäss wieder renommierte Fussballvereine aus Europa und Südamerika in Altstätten teil. Das illustre Teilnehmerfeld spricht für sich und entschädigt das Organisationskomitee für seine anspruchsvollen und ehrenamtlichen Bemühungen. Herzliche Gratulation auch von meiner Seite und macht so weiter!

Ich wünsche allen ein tolles und unfallfreies Fussballfest auf der Gesa in Altstätten und danke dem Organisationskomitee im Namen aller Nachwuchsspieler für die geleistete Arbeit.



Es grüsst das schöne Rheintal

Pirmin Schwegler
TSG 1899 Hoffenheim

Schluss mit Geld verheizen!


MÜGGLER & Co.
KOMPETENZ AN DER GEBÄUDEHÜLLE

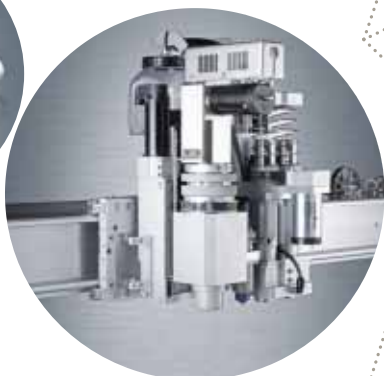


Als Experte für Bedachungen und Fassadenbau beraten wir Sie rund um energieeffizientes Sanieren und alternative Energiesysteme.

**Jetzt Termin
vereinbaren!**
071 755 11 59
www.mueggler.ch
9450 Altstätten

MANSER

MECHANIK IN PERFEKTION



AUGUST MANSER AG

Unterfeldstrasse 8, CH-9450 Altstätten

Tel. +41 71 757 80 40, Fax +41 71 757 80 45

info@manser-ag.com, www.manser-ag.com

Polymechaniker

Dein Beruf - Deine Lehrstelle

- **Präzisionsmechanik**
- **Systemlieferant**
- **Prototypenherstellung**
- **Baugruppenmontage**
- **Macor®-Glaskeramik**
- **Pat. Stahlbandantrieb**

**FARB
PUNKT**
FARBEN & ZUBEHÖR

Farbpunkt Altstätten GmbH

Bahnhofstrasse 60

9450 Altstätten

Telefon 071 755 10 00

Fax 071 755 11 51

info@farbpunkt-altstaetten.ch

www.farbpunkt-altstaetten.ch

● **SPONSOR DEKORATION** ●

STEIGER **NATUR
STEINE**

GARTEN ■ GESTALTUNG ■ PFLEGE



C●BR● Handwerk GmbH
Gartenbau + Gartenpflege

Walter Coray

9450 Altstätten, Im Rhodsguet 8, 071 755 41 79, 079 631 65 80



Stefan Hasler
Holzbau + Montagen



T. 071 755 58 47
F. 071 755 71 16
N. 079 428 75 75
Bahnhofstrasse 84
9450 Altstätten



Architektur
Bauleitung
Bauberatung
Kostenberechnung

Neubauten
Umbauten
Renovationen



GÖLDI
baupartner

Turi Göldi Kriessernstrasse 11a 9450 Altstätten
Tel 071 750 07 17 Nat 079 221 33 23
www.goeldi-haeuser.ch turi@goeldi-haeuser.ch

Weitere Hausmodelle
finden Sie auf
unserer Homepage



HAUTLE

BÄCKEREI – KONDITOREI
RINGGASSE 1, ALTSTÄTTEN
TEL. 071 755 14 43

**Wir verwirklichen auch Ihre Bauideen.
Rufen Sie uns an!**

NIEDERER
bauunternehmung

VETSCH
bauunternehmung

BÜCHEL
bauunternehmung

altstätten heerbrugg rebstein

grabs

oberriet rüthi

Ihre Baupartner vom HUKA-Baupool

Das Runde muss ins Eckige!

✉ mail@copydruck.ch 🌐 www.copydruck.ch ☎ 071 757 75 85

copydruck
rheintal ag

Vom U19-Ballmädchen zur Nationalspielerin

Die derzeit beste Altstätter Fussballspielerin spielt seit einem Jahr beim FC Basel Fussball. Die talentierte Fussballerin gehört mittlerweile zum Kader der A-Nationalmannschaft.

Die 21-jährige Jana Brunner hat einen interessanten sportlichen Weg eingeschlagen. In einer Familie aufgewachsen, die kaum Bezug hatte zu Fussball, begann Brunner im Alter von sechs Jahren beim FC Altstätten mit der Sportart. «Ich kann mir eigentlich bis heute nicht ganz erklären, wie ich als 6-Jährige zum Fussball kam», so Brunner. Neun Jahre spielte sie in ihrem Heimatort Altstätten ehe die junge Fussballerin im Jahr 2011 nach Staad in das Nationalliga-A-Team wechselte. Während dieser Zeit reifte das Talent zur U19-Nationalspielerin und später im Jahr 2016 zur A-Nationalspielerin. Gleichzeitig schloss Jana Brunner die Ausbildung zur Kaufmännischen Angestellten mit Berufsmaturität bei der St. Galler Kantonalbank in Altstätten ab. Letzten Winter folgte dann der Wechsel nach Basel. Wir haben bei Jana Brunner nachgefragt, wie sie sich in Basel eingelebt hat:

Jana Brunner, wie hast du dich in Basel eingelebt?

Sehr gut. Zu Beginn brauchte es zwar etwas Zeit, bis ich mich an die Umstellungen gewöhnt hatte. Aber mittlerweile habe ich die Stadt, den neuen Club und das Umfeld kennengelernt. Basel ist eine tolle Stadt zum Wohnen und Fussballspielen.

Auch der Start ins Fussballgeschäft beim neuen Club ist dir gut gelungen?

Ja, es war für mich aber auch etwas überraschend. Wir hatten zu Beginn des Jahres gleich zwei intensive Trainingslager mit der Nationalmannschaft und dem FCB. Ich merkte auch, dass das Niveau der Spielerinnen in Basel noch stärker ist, als in Staad. Ich setzte mir das Ziel, möglichst rasch einen Stammplatz zu erkämpfen. Dass mir das schon im ersten Meisterschaftsspiel gelang, machte mich sehr glücklich.

Du hast bei zwei kleinen Clubs, in Altstätten und Staad, gespielt und nun bei einem Profiverein. Was sind die grössten Unterschiede?

Der grösste Unterschied liegt natürlich in der Infrastruktur. Das ist auch gleichbedeutend, dass die Professionalität und das Niveau der Trainingseinheiten in Basel grösser ist. Auch ermöglicht der Grossclub Fussball als Teilzeitberuf auszuüben. In Staad war es für alle Spielerinnen ein intensives Hobby und alle arbeiteten Vollzeit. Der FC Staad ist ein idealer Ausbildungsverein für junge Spielerinnen und ich schätze auch die familiären Verhältnisse sehr.



foto: fcb.ch

Basel ermöglicht dir, dein Hobby als Beruf auszuüben und gleichzeitig ein Studium zu absolvieren?

Ja, wir trainieren mit Basel sechs Mal die Woche, davon zweimal am Vormittag. Gleichzeitig besuche ich die Fernfachhochschule Zürich. Einmal die Woche besuche ich die Schule und die restlichen 80% des Betriebsökonomie-Stoffes sind Selbststudium. Fussball und das Studium sind für mich die ideale Kombination.

Warum fiel der Entscheid ausgerechnet auf den FC Basel?

Nach der Ausbildung zur Kauffrau habe ich noch ein Jahr im Job gearbeitet. Ich wollte herausfinden, was fussballerisch noch möglich ist. Beim FC Basel hatte von Beginn an das Gesamtpaket gestimmt.

Wo fühlt sich eine Rheintalerin, die in Basel wohnt, wohler?

Das Rheintal bezeichne ich als meine Heimat. Ich komme immer gerne wieder nach Hause. Meine Familie und Freunde wohnen hier und ich freue mich immer alle zu treffen und mich hier im Tal zu erholen. Aber auch Basel habe ich sehr ins Herz geschlossen. Ich schätze die Offenheit der Baslerinnen und Basler sowie den Charme der Altstadt.

Was ist dein Bezug zum Internationalen U19-Fussballturnier in Altstätten?

Ich war als Kind oft am U19-Turnier als Zuschauerin. Der Event hat mich immer fasziniert. Ich habe zu den Spielern hinaufgeschaut, besonders wenn sie von Weltclubs nach Altstätten reisten, um an diesem Turnier teilzunehmen. Als ich jünger war, habe ich zudem fleissig Autogramme gesammelt. In einem Jahr war ich gar Ballmädchen am Turnier. Das U19-Turnier war für mich immer ein Highlight.

Was sind deine weiteren Ziele im Fussballgeschäft?

Ich möchte gerne einen Stammplatz in der A-Nationalmannschaft erreichen. Zudem ist ein Titelgewinn mit dem FC Basel ein weiteres grosses Ziel. Ausserdem darf die Freude am Fussballspielen nicht verloren gehen.

Jana Brunner wurde am 20. Januar 1997 geboren. Die Altstätterin ist seit November 2016 im A-Nationalteam der Frauen und hat seitdem zehnmal in der «Nati» gespielt.



foto: fcb.ch



Urs Wörnhard AG
Malergeschäft
9462 Montlingen



Floristik
total

Blumen
 Pflanzen
 Geschenke
 Hochzeits- und
 Trauerbinderei
 Dekorationen
 Hauslieferdienst
 Fleurop



Blueme Judith
 Marktgasse 36
 9450 Altstätten

Tel. +41 71 755 67 67
 Fax. +41 71 755 67 60
www.bluemejudith.ch

D'OBERGASS

Offen
 Mi-Sa ab 16 Uhr



Apéro-Bar
Altstätten

FACHGESCHÄFT FÜR FLEISCH- UND WURSTWAREN

Metzgerei und Wursterei, Altstätten

Ritter

● SPONSOR SCHIEDSRICHTER ●

Arch — raum

Daniel Eggenberger
Architekt DIPL. FH

Gerüstet für
die digitale Zukunft.

Wir vernetzen. Damit Sie vernetzt sind
in Kommunikation, Energie und Transport.

Als schweizweit tätiges Unternehmen baut und
unterhält cablex hochleistungsfähige ICT- und
Netzinfrastruktur-Lösungen.

www.cablex.ch

cablex
vernetzt in die zukunft

Ihr Partner für Ihre Versicherungen /



Philipp Bosshart
Generalagent



Beat Lüchinger
Versicherungsberater



Eddy Kisslig
Versicherungsberater



Simon Marquart
Versicherungsberater



Roland Segmüller
Leiter Innendienst

● SPONSOR UNTERHALTUNG

AXA Generalagentur Philipp Bosshart
Trognerstrasse 13
9450 Altstätten
Telefon 071 757 74 74
AXA.ch/altstaetten



Ihr Partner für Vorsorge und Gesundheit /



Mirko Manser



Beat Gyr



Urs Hermann



Fabian Kind



Stefano Faricelli



Severin Hutter



Michael Riemer



Claude Rouss



Heini Steiger

AXA Generalagentur Vorsorge & Vermögen
Mirko Manser
Geschäftsstelle Altstätten
Heidenerstrasse 1a
9450 Altstätten
Telefon 071 757 74 00
AXA.ch/vorsorgealtstaetten



Top-Unterhaltung am 11. Internationalen U19-Fussballturnier!

Freitagabend: Die Partyjäger

Ob Partysound oder gediegene Tanzmusik, Volksmusik oder Rock, die Partyjäger bringen jedes Festzelt zum Kochen. Auch im Rheintal haben die drei Österreicher schon einige Events unvergesslich gemacht. Sie garantieren mit einer Programmvietfalt von über 200 Songs für einen abwechslungsreichen Abend. Lass auch du dich von Liedern am Freitagabend überzeugen. Von Atemlos, Highway to Hell oder Ewigi Liäbi, es hat für jeden Besucher etwas im Programm.



AB 20.30 UHR

Samstagabend: Gerlosbluat

Jetzt kommt das Zillertal nach Altstätten. Drei junge motivierte Musikanten aus Gerlos unterhalten das Publikum auf der Sportanlage Gesa. Gerlosbluat traten schon in Österreich, Holland, Deutschland und Südtirol auf und haben Erfahrungen aus vielen Events. Als Höhepunkt gilt der Auftritt in der ARD-Show «Immer wieder sonntags». Das junge Trio spielt von eigenen Liedern über Schlager und Partyliedern eine breite Palette an Musik und wird am Samstagabend das Zelt in eine Festhütte verwandeln.



AB 20 UHR

Beide Abende: DJ Carlo Es gibt wohl keine Party-Location im Rheintal, an welcher DJ Carlo noch nie aufgelegt hat. Der Rheintaler versteht es, auf das Publikum einzugehen und bei jedem Anlass die entsprechende Musik aufzulegen. Am Internationalen U19-Turnier auf der Gesa wird DJ Carlo an beiden Abenden das Festzelt zwischen den Bandpausen zum «Kochen» bringen. Ganz unter dem Motto: «Ein Einheimischer für das einheimische Partypublikum».





Die Stadt

Graz ist mit rund 287'000 Einwohnern die zweitgrösste Stadt der Republik Österreich und zudem die Landeshauptstadt der Steiermark. Der Grossraum Graz war in den letzten zehn Jahren der am schnellsten wachsende Ballungsraum Österreichs. Heute setzt Graz im Tourismus vor allem auf die historische Substanz der Altstadt. Ebenfalls kann die Stadt mit ihrem südlichen Flair punkten, was die Auszeichnung zur Kulturhauptstadt 2003 unterstreicht. Durch seine günstige Lage im Südosten Österreichs ist Graz ein wichtiger Standort für internationale und nationale Unternehmen. Der Zentralraum Graz erwirtschaftet mehr als ein Drittel der industriellen Wertschöpfung des Bundeslandes Steiermark. Graz und die Steiermark sind Österreichs Innovationszentrum und Technologiefabrik, jede dritte Hightech-Innovation in Österreich kommt aus dieser Region.



Mannschaftsbetreuer
Jan Esser



Mannschaftsbetreuer
Nando Mattle

Der Verein

SK Sturm Graz oder offiziell Sportklub Puntigamer Sturm Graz wurde im Jahr 1909 gegründet. Die Vereinsfarben des Vereins aus der Steiermark sind Schwarz und Weiss. Trotz der langen Vereinsgeschichte sind die grössten Erfolge des Clubs noch nicht so lang her. Die drei Meistertitel von Sturm Graz stammen nämlich aus den Jahren 1997/1998, 1998/1999 und 2010/2011. Internationale Bekanntheit erlangte der Club vor allem durch die Teilnahme an der Champions League in den Saisons 1998/1999, 1999/2000 und vor allem 2000/2001, in der die zweite Gruppenphase erreicht werden konnte.

Für Sturm Graz ist es nach 2010 und 2012 die dritte Teilnahme am Internationalen U19-Turnier. Der Verein aus Österreich hat einen Platz in der Geschichte des Turniers auf sicher, Sturm Graz konnte 2010 das Altstädter Nachwuchsturnier gewinnen.

Anreise und Übernachtung

Sturm Graz trifft am Donnerstag ein, übernachtet im Hotel Sonne und fährt am Sonntag wieder nach Österreich zurück.

**Mannschafts-
Sponsoren:**

CREDIT SUISSE

caron



Das kostenlose
Banking-Paket für
Jugendliche und
Studierende

Jeden Tag für nur
CHF 13 ins Kino,
inklusive Popcorn
und Softdrink.

viva
Access All Areas

neu Thule-Partner
für's Rheintal



caron



Caron Fahrzeugtechnik AG Eichenstrasse 15 9450 Altstätten

Ersatzbank? Kennen wir nicht.

Unsere Mannschaft setzt sich täglich für Sie ein, damit Sie am Ball bleiben. Mit uns können Sie sowohl die Möglichkeiten der Printmedien als auch der digitalen Technologien im Dialog mit Ihren Kunden ausschöpfen.

Wir bringen Ihre Informationen weiter.

Hafnerweisenstrasse 1 | 9442 Berneck
www.galledia.ch

galledia
Wir machen Medien



Ranking vergangener Turniere

Resultate der 1. Austragung 1998

Gruppe A

FC Altstätten verst.	–	Grasshopper	0:0
Malmö FF	–	Borussia M'gladbach	2:2
Grasshopper	–	Malmö FF	0:0
Borussia M'gladbach	–	FC Altstätten verst.	2:0
Malmö FF	–	FC Altstätten verst.	2:0
Borussia M'gladbach	–	Grasshopper	3:1

Rangliste Gruppe A

1. Borussia M'gladbach	3	7:3	7
2. Malmö FF	3	4:2	5
3. Grasshopper	3	1:3	2
4. FC Altstätten verst.	3	0:4	1

Gruppe B

Vorarlberger LA	–	FC St.Gallen	1:0
Derby County	–	L' Espoire de Yaoundé	0:2
FC St.Gallen	–	Derby County	1:3
L' Espoire de Yaoundé	–	Vorarlberger LA	0:0
Derby County	–	Vorarlberger LA	0:0
L' Espoire de Yaoundé	–	FC St.Gallen	0:0

Rangliste Gruppe B

1. L' Espoire de Yaoundé	3	2:0	5
2. Vorarlberger LA	3	1:0	5
3. Derby County	3	3:3	4
4. FC St. Gallen	3	1:4	1

Halbfinalspiele

Vorarlberger LA	–	Borussia M'gladbach	3:1
Malmö FF	–	L' Espoir de Yaoundé	0:0 (4:5 n. P.)

Rangspiele

Platz 7	FC Altstätten verst.	–	FC St. Gallen	0:3
Platz 5	Grasshopper	–	Derby County	1:3
Platz 3	Malmö FF	–	Borussia M'gladbach	2:3
Finale	Vorarlberger LA	–	L' Espoire Yaoundé	3:1



Resultate der 2. Austragung 2000

Gruppe A

Vorarlberger LA	–	FC St. Gallen	0:3
Jomo Cosmos J'burg	–	PSV Eindhoven	1:2
PSV Eindhoven	–	Vorarlberger LA	1:0
FC St.Gallen	–	Jomo Cosmos J'burg	1:0
PSV Eindhoven	–	FC St.Gallen	0:0
Jomo Cosmos J'burg	–	Vorarlberger LA	4:0

Rangliste Gruppe A

1. FC St.Gallen	3	4:0	7
2. PSV Eindhoven	3	3:1	7
3. Jomo Cosmos Johannesburg	3	5:3	3
4. Vorarlberger LA	3	0:8	0

Gruppe B

AIK Solna	–	FC Altstätten verst.	0:0
Team USA	–	Nottingham Forest	0:2
Nottingham Forest	–	AIK Solna	1:0
FC Altstätten verst.	–	Team USA	0:2
Nottingham Forest	–	FC Altstätten verst.	1:0
Team USA	–	AIK Solna	1:4

Rangliste Gruppe B

1. Nottingham Forest	3	4:0	9
2. AIK Solna	3	4:2	4
3. Team USA	3	3:6	3
4. FC Altstätten verst.	3	0:3	1

Halbfinalspiele

FC St.Gallen	–	AIK Solna	3:0
PSV Eindhoven	–	Nottingham Forest	0:0 (2:4 n. P.)

Rangspiele

Platz 7	Vorarlberger LA	–	FC Altstätten verst.	2:2 (4:5 n. P.)
Platz 5	Jomo Cosmos	–	Team USA	1:0
Platz 3	AIK Solna	–	PSV Eindhoven	1:2
Finale	FC St.Gallen	–	Nottingham Forest	2:1

Resultate der 3. Austragung 2002

Gruppe A

FC St.Gallen	–	Nottingham Forest	0:0
FC Altstätten verst.	–	Ituano Sao Paulo	0:5
FC Altstätten verst.	–	FC St.Gallen	1:2
Nottingham Forest	–	Ituano Sao Paulo	0:2
Nottingham Forest	–	FC Altstätten verst.	2:0
Ituano Sao Paulo	–	FC St.Gallen	0:1

Rangliste Gruppe A

1. FC St.Gallen	3	3:1	7
2. Ituano Sao Paulo	3	7:1	6
3. Nottingham Forest	3	2:2	4
4. FC Altstätten verst.	3	1:9	0

Gruppe B

BNZ Vorarlberg	–	Sparta Prag	0:2
1. FC Nürnberg	–	PSV Eindhoven	2:0
BNZ Vorarlberg	–	1. FC Nürnberg	0:0
PSV Eindhoven	–	Sparta Prag	0:0
PSV Eindhoven	–	BNZ Vorarlberg	5:1
Sparta Prag	–	1. FC Nürnberg	2:0

Rangliste Gruppe B

1. Sparta Prag	3	4:0	7
2. 1. FC Nürnberg (Direktpartie)	3	2:2	4
3. PSV Eindhoven	3	5:3	4
4. BNZ Vorarlberg	3	1:7	1

Halbfinalspiele

FC St.Gallen	–	1. FC Nürnberg	0:3
Ituano Sao Paulo	–	Sparta Prag	1:0

Rangspiele

Platz 7	FC Altstätten verst.	–	BNZ Vorarlberg	1:1 (3:4 n. P.)
Platz 5	PSV Eindhoven	–	Nottingham Forest	4:1
Platz 3	FC St.Gallen	–	Sparta Prag	1:1 (4:3 n. P.)
Finale	1. FC Nürnberg	–	Ituano Sao Paulo	0:2



Seit 12 Jahren im Rheintal, führend im Bereich
Sicherheit.

abacON
SICHERHEIT AG



THÜR
TRANSPORTE AG

ENTSORGUNG & KANALREINIGUNG

WWW.THUER-TRANSPORTE.CH Tel. 071 755 21 31



CAFÉ · FEINBÄCKEREI · ALTSTÄTTEN

FÜR FEINSCHMECKER
TEE-KENNER
UND KAFFEE-GENIESSER

RiST

Wir verwöhnen Geniesser

**Wir wünschen Ihnen
attraktive Spiele!**



BUCHHALTUNGS- & TREUHAND AG

- Buchführung
- Wirtschaftsprüfung
- Steuer- und Unternehmensberatung

Hans Eisenhut, eidg. dipl. Buchhalter
Beat Eisenhut, lic. oec. HSG, dipl. Wirtschaftsprüfer
Kurt Okle, dipl. Wirtschaftsprüfer

Kriessernstr. 40 | 9450 Altstätten
Tel. 071 755-13 56 | Fax -14 59
info@but-ag.ch | www.but-ag.ch

Ranking vergangener Turniere

Resultate der 4. Austragung 2004

Gruppe A

FC St.Gallen	–	Blackburn Rovers	0:0
FC Nania	–	América FC	1:1
América FC	–	FC St.Gallen	0:0
FC Nania	–	Blackburn Rovers	1:1
FC St.Gallen	–	FC Nania	0:2
Blackburn Rovers	–	América FC	1:1

Rangliste Gruppe A

1. FC Nania	3	4:2	5
2. Blackburn Rovers (4:3 Pen)	3	2:2	3
3. América FC (3:4 Pen.)	3	2:2	3
4. FC St.Gallen	3	0:2	2

Gruppe B

FC Altstätten verst.	–	AGF Aarhus	0:3
FC Luzern	–	CA Boca Juniors	0:3
CA Boca Juniors	–	FC Altstätten verst.	4:0
FC Luzern	–	AGF Aarhus	0:0
FC Altstätten verst.	–	FC Luzern	0:1
AGF Aarhus	–	CA Boca Juniors	1:1

Rangliste Gruppe B

1. CA Boca Juniors	3	8:1	7
2. AGF Aarhus	3	4:1	5
3. FC Luzern	3	1:3	4
4. FC Altstätten verst.	3	0:8	0

Halbfinalspiele

FC Nania	–	AGF Aarhus	1:0
Blackburn Rovers	–	CA Boca Juniors	2:1

Rangspiele

Platz 7	FC St.Gallen	–	FC Altstätten verst.	1:0
Platz 5	América FC	–	FC Luzern	1:0
Platz 3	AGF Aarhus	–	CA Boca Juniors	1:1 (6:7 n. P.)
Finale	FC Nania	–	Blackburn Rovers	1:1 (2:4 n. P.)

Resultate der 5. Austragung 2006

Gruppe A

FC St.Gallen	–	AGF Aarhus	0:0
Blackburn Rovers	–	CF Atlas Guadalajara	0:0
FC St.Gallen	–	Blackburn Rovers	0:0
AGF Aarhus	–	CF Atlas Guadalajara	0:1
CF Atlas Guadalajara	–	FC St.Gallen	3:1
AGF Aarhus	–	Blackburn Rovers	1:1

Rangliste Gruppe A

1. CF Atlas Guadalajara	3	4:1	7
2. Blackburn Rovers	3	1:1	3
3. AGF Aarhus	3	1:2	2
4. FC St.Gallen	3	1:3	2

Gruppe B

FC Altstätten verst.	–	FC Nania	0:3
Bayer 04 Leverkusen	–	Cruzeiro Esporte Clube	0:0
FC Altstätten verst.	–	Bayer 04 Leverkusen	1:2
FC Nania	–	Cruzeiro Esporte Clube	2:2
Cruzeiro Esporte Clube	–	FC Altstätten verst.	1:1
Bayer 04 Leverkusen	–	FC Nania	0:1

Rangliste Gruppe B

1. FC Nania	3	6:2	7
2. Bayer 04 Leverkusen	3	2:2	4
3. Cruzeiro Esporte Clube	3	3:3	3
4. FC Altstätten verst.	3	2:6	1

Halbfinalspiele

CF Atlas Guadalajara	–	Bayer 04 Leverkusen	1:2
Blackburn Rovers	–	FC Nania	2:4

Rangspiele

Platz 7	FC St.Gallen	–	FC Altstätten verst.	4:0
Platz 5	AGF Aarhus	–	Cruzeiro Esporte Clube	0:1
Platz 3	CF Atlas Guadalajara	–	Blackburn Rovers	3:1
Finale	Bayer 04 Leverkusen	–	FC Nania	1:0



Resultate der 6. Austragung 2008

Gruppe A

Borussia Dortmund	–	FC Altstätten verst.	1:2
América FC	–	FC St.Gallen	1:1
FC St.Gallen	–	Borussia Dortmund	1:1
FC Altstätten verst.	–	América FC	0:3
Borussia Dortmund	–	América FC	0:0
FC St.Gallen	–	FC Altstätten verst.	4:3

Rangliste Gruppe A

1. América FC	3	4:1	5
2. FC St.Gallen	3	6:5	5
3. FC Altstätten verst.	3	5:8	3
4. Borussia Dortmund	3	2:3	2

Gruppe B

Brøndby IF	–	Slavia Sofia	1:0
Blackburn Rovers	–	BSC Young Boys	0:0
BSC Young Boys	–	Brøndby IF	0:0
Slavia Sofia	–	Blackburn Rovers	0:4
Blackburn Rovers	–	Brøndby IF	0:2
Slavia Sofia	–	BSC Young Boys	2:0

Rangliste Gruppe B

1. Brøndby IF	3	3:0	7
2. Blackburn Rovers	3	4:2	4
3. Slavia Sofia	3	2:5	3
4. BSC Young Boys	3	0:2	2

Halbfinalspiele

América FC	–	Blackburn Rovers	1:0
FC St.Gallen	–	Brøndby IF	0:1

Rangspiele

Platz 7	Borussia Dortmund	–	BSC Young Boys	2:1
Platz 5	FC Altstätten verst.	–	Slavia Sofia	1:1 (5:4 n. P.)
Platz 3	Blackburn Rovers	–	FC St.Gallen	1:0
Finale	América FC	–	Brøndby IF	3:0

HIGH LIFE
REISEN

SARDINIEN
KROATIEN
 IBIZA / MALLORCA
AMALFIKÜSTE

BEQUEME FLÜGE
AB ALTENRHEIN

Früh buchen und von
der grossen Auswahl
und attraktiven
Rabatten profitieren!

Ihre Traumferien vom Spezialisten mit vielen Geheimtipps und Specials!

Umfangreiches Angebot mit persönlich ausgesuchten Unterkünften in allen Kategorien •
hohe Frühbucherrabatte • gratis Flughafen-Parkplatz • Rund- und Erlebnisreisen in
Sardinien und Kroatien • Amalfiküste mit Capri, Sorrent, Positano und Amalfi •
Rad- und Wanderreisen in Kroatien • Top-Hotels und Bikeferien auf Mallorca

Kataloge, Infos und Profi-Beratung
bei Reise-Treff Steiger in Altstätten.



Ranking vergangener Turniere

Resultate der 7. Austragung 2010

Gruppe A

FC Altstätten verst.	–	Blackburn Rovers	0:2
SK Sturm Graz	–	Ajax Cape Town	2:0
Blackburn Rovers	–	SK Sturm Graz	0:0
FC Altstätten verst.	–	Ajax Cape Town	0:0
Ajax Cape Town	–	Blackburn Rovers	1:0
FC Altstätten verst.	–	SK Sturm Graz	0:3

Rangliste Gruppe A

1. SK Sturm Graz	3	5:0	7
2. Ajax Cape Town (Direktpartie)	3	1:2	4
3. Blackburn Rovers	3	2:1	4
4. FC Altstätten verst.	3	0:5	0

Gruppe B

Brøndby IF	–	FC St.Gallen	1:1
Eintracht Frankfurt	–	América FC	1:0
Eintracht Frankfurt	–	Brøndby IF	1:1
FC St.Gallen	–	América FC	1:2
FC St.Gallen	–	Eintracht Frankfurt	1:0
Brøndby IF	–	América FC	2:3

Rangliste Gruppe B

1. América FC	3	5:4	6
2. FC St.Gallen (Direktpartie)	3	3:3	4
3. Eintracht Frankfurt	3	2:2	4
4. Brøndby IF	3	4:5	2

Halbfinalspiele

América FC	–	Ajax Cape Town	0:0 (4:5 n. P.)
FC St.Gallen	–	SK Sturm Graz	1:1 (4:5 n. P.)

Rangspiele

Platz 7	Brøndby IF	–	FC Altstätten verst.	1:0
Platz 5	Eintracht Frankfurt	–	Blackburn Rovers	0:0 (3:5 n. P.)
Platz 3	América FC	–	FC St.Gallen	0:0 (4:5 n. P.)

Finale Ajax Cape Town – SK Sturm Graz 1:1 (2:4 n. P.)



Resultate der 8. Austragung 2012

Gruppe A

Nottingham Forest	–	FC St.Gallen	1:0
SK Sturm Graz	–	Atlético Paranaense	0:3
SK Sturm Graz	–	Nottingham Forest	1:0
FC St.Gallen	–	Atlético Paranaense	1:2
FC St.Gallen	–	SK Sturm Graz	3:0
Atlético Paranaense	–	Nottingham Forest	0:0

Rangliste Gruppe A

1. Atlético Paranaense	3	5:1	7
2. Nottingham Forest	3	1:1	4
3. FC St.Gallen (Direktpartie)	3	4:3	3
4. SK Sturm Graz	3	1:6	3

Gruppe B

FC Altstätten verst.	–	Fulham FC	0:2
Clube de Futbol América	–	Berekum Chelsea FC	0:0
Fulham FC	–	Berekum Chelsea FC	1:0
FC Altstätten verst.	–	Clube de Futbol América	0:1
Clube de Futbol América	–	Fulham FC	1:1
FC Altstätten verst.	–	Berekum Chelsea FC	1:0

Rangliste Gruppe B

1. Fulham FC	3	4:1	7
2. Clube de Futbol América	3	2:1	4
3. FC Altstätten verst.	3	1:3	3
4. Berekum Chelsea FC	3	0:2	1

Halbfinalspiele

Atlético Paranaense	–	Clube de Futbol América	1:1 (2:4 n. P.)
Fulham FC	–	Nottingham Forest	1:0

Rangspiele

Platz 7	SK Sturm Graz	–	Berekum Chelsea FC	1:1 (4:1 n. P.)
Platz 5	FC Altstätten verst.	–	FC St.Gallen	0:2
Platz 3	Atlético Paranaense	–	Nottingham Forest	1:0

Finale Clube de Futbol América – Fulham FC 0:0 (5:4 n. P.)

Resultate der 9. Austragung 2014

Gruppe A

Sporting Clube	–	Club Brugge K.V.	1:2
FC St.Gallen	–	Club de Futbol América	0:1
Club Brugge K.V.	–	FC St.Gallen	2:1
Club de Futbol América	–	Sporting Clube	1:2
FC St.Gallen	–	Sporting Clube	0:2
Club Brugge K.V.	–	Club de Futbol América	0:0

Rangliste Gruppe A

1. Club Brugge K.V.	3	4:2	7
2. Sporting Clube de Portugal	3	5:3	6
3. Club de Futbol América	3	2:2	4
4. FC St.Gallen	3	1:5	0

Gruppe B

Stoke City	–	FC Altstätten verst.	4:0
Atlético Paranaense	–	U19 Liechtenstein	1:0
U19 Liechtenstein	–	Stoke City	1:1
FC Altstätten verst.	–	Atlético Paranaense	0:5
Atlético Paranaense	–	Stoke City	2:0
FC Altstätten verst.	–	U19 Liechtenstein	1:2

Rangliste Gruppe B

1. Atlético Paranaense	3	8:0	9
2. Stoke City	3	5:3	4
3. U19 Liechtenstein	3	3:3	4
4. FC Altstätten verst.	3	1:11	0

Halbfinalspiele

Club Brugge K.V.	–	Stoke City	0:1
Sporting Clube	–	Atlético Paranaense	0:2

Rangspiele

Platz 7	FC St.Gallen	–	FC Altstätten verst.	0:0 (3:2 n. P.)
Platz 5	Club de Futbol América	–	U19 Liechtenstein	2:0
Platz 3	Club Brugge K.V.	–	Sporting Clube Portugal	1:4

Finale Stoke City – Atlético Paranaense 0:0 (2:4 n. P.)

PREMIUM PACKAGE

VC999[®]

Internationales U19-Fussballturnier Altstätten 2018



Willkommen

Welcome

Vitajte

bem-vindo

bienvenida



● **SPONSOR BEKLEIDUNG FCA VERSTÄRKT** ●



Skin • Vacuum • M.A.P.

VC999 Packaging Systems

Austria • Canada • Colombia • Germany • Mexico • Russia • Switzerland • United States

Sales@VC999.com • VC999.com

Ranking vergangener Turniere

Resultate der 10. Austragung 2016

Gruppe A

UD Las Palmas	–	FC St.Gallen	1:0
Stoke City	–	FC Altstätten verst.	6:0
FC St.Gallen	–	Stoke City	0:1
FC Altstätten verst.	–	UD Las Palmas	0:3
Stoke City	–	UD Las Palmas	0:0
FC St.Gallen	–	FC Altstätten verst.	1:0

Rangliste Gruppe A

1. Stoke City	3	7:0	7
2. UD Las Palmas	3	4:0	7
3. FC St.Gallen	3	1:2	3
4. FC Altstätten verst.	3	0:10	0

Gruppe B

FC Nitra	–	Atlético Paranaense	0:1
U19 Liechtenstein	–	Club Brugge K.V.	0:0
Club Brugge K.V.	–	FC Nitra	1:1
Atlético Paranaense	–	U19 Liechtenstein	1:0
U19 Liechtenstein	–	FC Nitra	0:1
Atlético Paranaense	–	Club Brugge K.V.	2:2

Rangliste Gruppe B

1. Atlético Paranaense	3	4:2	7
2. FC Nitra	3	2:2	4
3. Club Brugge K.V.	3	3:3	3
4. U19 Liechtenstein	3	0:2	1

Halbfinalspiele

Stoke City	–	FC Nitra	0:1
Atlético Paranaense	–	UD Las Palmas	1:0

Rangspiele

Platz 7	FC Altstätten verst.	–	U19 Liechtenstein	0:1
Platz 5	FC St.Gallen	–	Club Brugge K.V.	1:0
Platz 3	Stoke City	–	UD Las Palmas	1:0

Finale FC Nitra – Atlético Paranaense 0:1

Turniersieger seit 1998

2016	Atlético Paranaense	Brasilien
2014	Atlético Paranaense	Brasilien
2012	Clube Futbol América	Mexiko
2010	SK Sturm Graz	Österreich
2008	FC América	Brasilien
2006	Bayer 04 Leverkusen	Deutschland
2004	Blackburn Rovers FC	England
2002	Ituano Sao Paulo	Brasilien
2000	FC St.Gallen 1879	Schweiz
1998	BNZ Vorarlberg	Österreich



«Das Spiel des Lebens dauert länger als 90 Minuten.»

Als Firmeninhaber muss man sich um vieles kümmern – auch um die eigene Absicherung und die der Mitarbeitenden. Wir unterstützen Sie dabei gerne mit massgeschneiderten Vorsorgelösungen.

Meine Mitarbeitenden sind gerne für Sie da.



Lothar Herrsche
Generalagent
Swiss Life
Generalagentur Glarus Rheintal
Rheinstrasse 14b, CH-9470 Buchs
Telefon +41 81 755 56 00
www.swisslife.ch/glarusrheintal



SwissLife
So fängt Zukunft an.

YAMAHA

VELOS MOTOS



Titus Haltiner
9462 Montlingen

Tel. 071 761 20 23
Fax 071 761 20 24



HARDWORKER
WEAR

SOBRAL
NORDIC CRAFTS

BEKLEIDUNG FÜR INDUSTRIE UND HANDWERK

SOBRAL
NORDIC CRAFTS

SOBRAL AG Nordic Crafts | Werkstrasse 12a | 9444 Diepoldsau
T 071-726 70-50 | www.sobral.ch

Jetzt mit SHOP in
Diepoldsau



Die Stadt

Porto Alegre, auf Deutsch übersetzt «Fröhlicher Hafen», ist die Hauptstadt des brasilianischen Bundesstaates Rio Grande do Sul. Porto Alegre ist eine der grössten Städte des Landes und ein ökonomisches und kulturelles Zentrum des südlichen Landesteils. Die Stadt besitzt einen grossen Flusshafen und hat rund 1,5 Millionen Einwohner. Kulturell spürt man die Nähe zu den Nachbarländern, da Porto Alegre stark von den nahe gelegenen Staaten Argentinien und Uruguay geprägt ist.

Der Verein

Der Club aus Porto Alegre, der offiziell Sport Club Internacional heisst, wird oft auch Internacional oder Inter genannt. Der Verein aus dem Bundesstaat Rio Grande do Sul trat 2006 weltweit ins Rampenlicht als der Verein die FIFA-Klub-Weltmeisterschaft gewann. Der Verein mit den Clubfarben Rot und Weiss wurde am 4. April 1909 gegründet. Bis heute ist der Club aus Porto Alegre der einzige Verein, dem es gelang, die brasilianische Fussballmeisterschaft unbesiegt zu gewinnen. Neben diesem Titel 1979 gewann der brasilianische Traditionsclub ebenso in den Jahren 1975 und 1976 die Meisterschaft. Einer der grössten Spieler, der seine Karriere beim Sport Club begann, war der 91-fache Nationalspieler und ehemalige Nationaltrainer Carlos Dunga. Dieser Dunga spielte auch in europäischen Clubs in Florenz und Stuttgart.

Anreise und Übernachtung

SC Internacional trifft am Donnerstagabend ein, übernachtet im Hotel Sonne und fliegt am Montag wieder zurück nach Brasilien.



Mannschaftsbetreuer
Daniel Lichtenstern



Mannschaftsbetreuer
Patrick Spirig

**Für Sie
nach oben
unterwegs!**



- Zimmerei
- Schreinerei
- Bedachungen
- Fassadenbau
- Gerüstbau
- Leichtbau
- Kranarbeiten
- Abbrucharbeiten

Gschwend + Willi AG
Bedachungen und Holzbau
Stossstrasse 19
9450 Altstätten/SG

Tel. 071 755 17 74
Fax 071 755 71 74
info@gschwendundwilli.ch
www.gschwendundwilli.ch

GSCHWEND Schreinerei - Zimmerei
WILLI AG
Bedachungen - Gerüstbau

Herzlich willkommen



Lindenhof
Gasthaus und Speiserestaurant

Familie Hanspeter und Marlis Mattle
Oberrierterstrasse 14
CH-9450 Altstätten

www.lindenhof-altstaetten.ch
info@lindenhof-altstaetten.ch
T +41 (0)71 755 15 09, **Ruhetag:** Samstag



Hartmeyer AG

Wasser-Wärme-Gas

Sanitäre Installationen | Heizungen | Solaranlagen | WC-Wagen Vermietung |
Bodenleitungen | **9450 Altstätten** | **071 755 85 25** | **hartmeyerag@bluewin.ch**

Kobelwiesstrasse 6 • 9463 Kobelwald • T 071 761 06 12 • M 079 778 67 10 • garage@egeter.ch • www.garage-egeter.ch

- Verkauf von Neuwagen
- Service
- Reparatur aller Marken
- Garantie
- An- und Verkauf
- Karrosserie
- Abgastest
- Lenkgeometrie
- Pneu Verkauf
- Pneu Einlagerung
- Klimaanlage
- Tuning



GARAGE EGETER KOBELWALD

Online Shop
discomoebel.ch



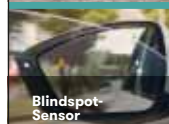
DiscoMöbel
9437 Marbach **KÜCHENstudio**

ZWEIRADSPORT

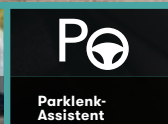
KARL GMÜNDER



9437 MARBACH
TELEFON 071 777 12 68



Blindspot-Sensor



Parklenk-Assistent



Schlüsselloses
Schliess- und
Startsystem



Wireless
Charger

**Der neue Arona.
Do your thing.**



GSCHWEND GARAGE ALTSTÄTTEN AG
Feldwiesenstrasse 31 – 9450 Altstätten SG
T. 071 757 95 95 – www.gschwend-garage.ch

GELA

Das Glacé-Paradies



www.gela-altstaetten.ch
Obergasse 21, 9450 Altstätten
Tel. 071 / 755 66 22



Schweizerhof

Alte Landstrasse 35
9450 Altstätten
Tel.: 071 755 19 94



**Kaminfegerarbeiten – Brandschutz
und Feuerungskontrollen
Reinigung von Lüftungsanlagen
Beratungen – Inspektionskamera**

Industriestrasse 10, 9450 Altstätten
Tel. 071 755 86 30
E-mail: zuend-kaminfeger@bluewin.ch




Alte Landstrasse 63 9450 Altstätten
 +41 (0)71 755 88 61 +41 (0)79 811 12 22
www.autospeedy.ch
info@autospeedy.ch

AUTOHANDEL CARROSSERIE SPRITZWERK



SCHWACH BEIM FUSSBALL STARK IM KUNDENSERVICE



Wenig Fussballtalent haben Rico, Kurt und Benno Köppel, dafür umso mehr Herz und Leidenschaft für die Mobilitätssicherung ihrer Kunden.



Ihr Händler für Renault und Ssang Yong in Marbach
T + 41 71 755 63 63 . www.kurtkoepfel.ch

● SPONSOR MATCHBÄLLE ●



Obergasse 24
9450 Altstätten
Telefon 071 750 07 51

Mo bis Sa 11–14, 17–23 Uhr
So 11–14, 17–21.30 Uhr
Dienstag Ruhetag

Mittagsmenüs
von Montag bis Freitag ab Fr. 14.–
inkl. Kaffee und Grappa/Amaretto

Grosses Pizza- und Pasta-Angebot
Das «il-Portico»-Team freut sich
auf Ihren Besuch

Wir sind persönlich
für Sie da.

- » Treuhand/Rechnungslegung
- » Steuerberatung
- » Wirtschaftsprüfung
- » Vorsorge
- » Unternehmensberatung/Gründung



Die Geschäftsleitung: Bruno Baumgartner, Adeline Heeb, Ruedi Bartholet

rhenum
TREUHAND

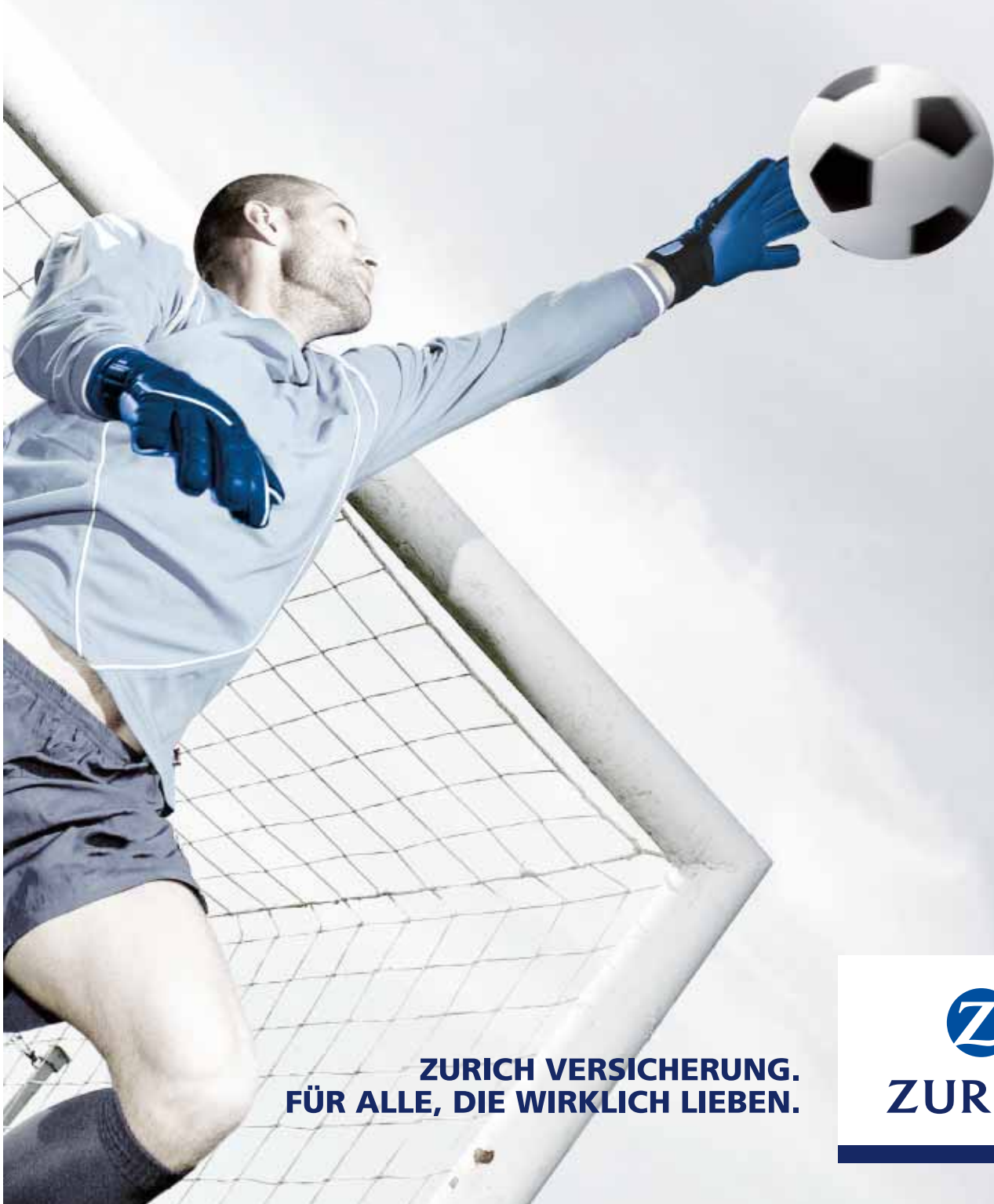
Trognerstrasse 13
CH-9450 Altstätten

T +41 71 757 94 50
F +41 71 757 94 59

info@rhenum.ch
www.rhenum.ch

AUF EIN TOLLES FUSSBALLFEST!

Zurich, Generalagentur
Alex Pfister
Bahnhofstrasse 1
9450 Altstätten
www.zurich.ch/rheintal



**ZURICH VERSICHERUNG.
FÜR ALLE, DIE WIRKLICH LIEBEN.**



ZURICH®

Ehrenmitglieder FC Altstätten

Baumgartner Josef †	Eugster Daniel	Hirt Rolf	Ritter Silvia	Steiger Urs
Baumgartner Judith	Frei Hubert	Hirt Sonja	Saxer Hans	Thür Alois †
Benz Patrick	Gächter Marcus	Huber Erwin †	Schmid Hans	Tödtli Hans
Bösch Walter †	Gamma Toni †	Kretz Walter †	Schmid Ivo	Wüst Karl
Bucher Georg	Haldner John †	Locher Fritz †	Schweizer Jakob †	Wüst Walter
Burgunder Peter †	Haltiner Max †	Moser John	Sonderegger Josef	Wyss Kurt †
Dopple Orlando	Hangartner Hans †	Niedermann Manuela	Steiger Albert †	Zellweger Walter †
Ebnöther Josef	Hasler Stefan	Niedermann Martin	Steiger Edgar	Zingg Fredi

Chronik FC Altstätten 1945 bis 2018

Erste Gründung / Präsentation des FC Altstätten im Jahre 1910

Die ersten Anzeichen, dass in Altstätten ein Fussballverein gegründet wurde, geben Aufzeichnungen von 1910 wieder. Der Krieg jedoch unterbrach die Weiterentwicklung.

Zweite Gründung des FC Altstätten am 24. Mai 1930

Aus einem Protokoll vom 24. Mai 1930 lässt sich entnehmen, dass sich rund 25 junge Burschen im Freihof zusammengefunden haben. Ziel: Gründung eines Fussball-Clubs. Der nötige Ansporn, das Vorhaben in die Tat umzusetzen, war jedoch nicht vorhanden.

Gründungsversammlung im Landhaus am 7. Dezember 1945

Am 7. Dezember 1945 war es dann soweit. Eine Gründungsversammlung beschloss, den FC Altstätten Wirklichkeit werden zu lassen.

Vielbeachtete Vereinsanlässe in der Frühzeit des Bestehens

1948 fand in Altstätten das erste Gruppeltturnier im Rheintal statt. Bei diesem durften jedoch nur einheimische Gruppen und Vereine teilnehmen. Im Vordergrund stand damals noch der «Plausch»

1952 – Der allererste Aufstieg in die 3. Liga

Am 29.7.1952 schafften die Altstätter erstmals den Aufstieg in die 3. Liga

1970 – Spitzenplätze in der 3. Liga

Nach einigem Auf und Ab gelang 1968 der Aufstieg in die 3. Liga. Die zwei darauf folgenden Saisons brachten jeweils Spitzenrangierungen und zeigten deutlich, dass der FC Altstätten auch zu Höherem fähig ist.

27. Juni 1971 – Erstmaliger Aufstieg in die 2. Liga

1971 war es denn auch soweit. Man verabschiedet sich von der 3. Liga und erreicht erstmals den Aufstieg in die 2. Liga.

Saison 1971/72 – Endlich Auftakt in der 2. Liga

In der Saison 1971/72 spielte man erstmals auf dem Sportplatz «Gesa». Dieser trug viel zum sportlichen Aufschwung bei.

Saison 1972/73 – Sturm- und Drangzeit in der 2. Liga

Bereits in der zweiten Saison in der 2. Liga konnte man einen grossen Erfolg feiern. Man erreichte hinter Rorschach sensationell den zweiten Tabellenplatz und erreichte so den ersten Höhepunkt im damaligen bestehen des FC Altstätten.

Saison 1973/74 – kraftvoller 2.-Liga-Gruppensieger

In der Saison 1973/74 kam es für den Verein noch besser. Unter Trainer Kuno Feurer durfte man am Ende der Saison den Gruppensieg in der 2. Liga feiern und empfahl sich somit für die Aufstiegsrunde in die 1. Liga.

12. Mai 1974 – Aufstiegsspiel gegen Wil auf dem Bergholz

Am 12. Mai 1974 spielte der FC Altstätten erstmals gegen Wil auswärts um den Aufstieg in die 1. Liga. Nach einem 2:2 in Wil, setzte es für Altstätten zu Hause eine 1:2-Niederlage ab – aus der Traum vom Aufstieg.

Herbst 1974 – Schweizer Cup 4. Hauptrunde gegen den FC St.Gallen

Auch der Cup erwies sich für den FC Altstätten immer wieder als Zuschauer-Spektakel. So gastierte in der 4. Hauptrunde 1974 der FC St.Gallen auf der Gesa. Dieses Spiel wurde mit 1:8 Toren verloren.

1979

1979 wurde die Gönnervereinigung ins Leben gerufen, die den FC Altstätten in der folgenden Zeit immer wieder tatkräftig unterstützte.

Saison 1978/79 – Auf dem Weg in die 1. Liga

In der Saison 1978/79 erreichte der FC Altstätten gegen den FC Armonia Lugano den Aufstieg in die 1. Liga.

1. Juli 1981 – Promotion in die Nationalliga B

Am 1. Juli 1981, zehn Jahre nach dem Aufstieg in die 2. Liga, realisierte man den grössten Coup in der Vereinsgeschichte. Mit dem Sieg gegen Stade Lausanne fand man sich in der Nationalliga B wieder.

1982 bis 1985 – Die Ära des deutschen Trainers Helmut Richert

Nach dem Abstieg aus der Nationalliga B konnte man in den nächsten Jahren bis 1985 immer wieder spielerisch schöne Partien zwischen den Widersachern von Red Star, Schaffhausen, Vaduz und Widnau beobachten.

Die 80er Jahre – Altstätters beste Jahre mit vielen Erfolgen

14 Jahre durfte man in der 1. Liga mittun, wovon man in dieser Zeit dreimal Gruppensieger wurde.

Frühjahr 1994

In der Saison 1993/94 erfolgte der Abstieg aus der 1. Liga.

1994/95

Nur ein Jahr nach dem Abstieg in die 2. Liga folgte nachfolgend der Abstieg in die 3. Liga, was für den Verein nach so vielen erfolgreichen Jahren den Tiefpunkt bedeutete.

1997/98 und 1998/99

In dieser Saison konnte der Wiederaufstieg in die 2. Liga realisiert werden. Jedoch konnte in der nachfolgenden Saison der Ligaerhalt nicht gesichert werden, so dass man sich nach der Saison 1998/99 wieder in der 3. Liga fand.

1999/2000

Mit fähigen Nachwuchsspielern konnte gleich nach dem letztjährigen Abstieg wieder in die 2. Liga aufgestiegen werden.

1998 – Mit Eigeninitiative zusätzliches Trainingsfeld erstellt

In den 90er Jahren verfolgte man ehrgeizige Pläne für die Erweiterung der Sportanlage Grüntal. 1998 wurde der Traum, mit Hilfe der Stadt Altstätten, wahr.

2005/2006 – Aufstieg 1. und 2. Mannschaft

Bisher eine der erfolgreichsten Saisons des FC Altstätten. Die erste Mannschaft steigt nach jahrelangen Spitzenklassierungen in der 2. Liga regional in die 2. Liga interregional auf. Die zweite Mannschaft hat ebenfalls ein sehr erfolgreiches Jahr und steigt von der 4. in die 3. Liga auf.

2013/2014

Abstieg 2. Liga regional: 13. Schlussrang

2014/2015

Trainerwechsel Walter Bachofner
Rückrunde, Trainerwechsel Emilio Knecht, 9. Schlussrang

2015/2016

Trainerwechsel Adrian Brunner, 6. Schlussrang

2016/2017

2. Liga regional: 5. Schlussrang

Das U19-Turnier – Das sportliche Top-Event in Altstätten

Alle zwei Jahre wird durch den Verein «U19» ein Fussballnachwuchsturnier durchgeführt. Bei diesem kann der Verein auf die Hilfe des FCA zurückgreifen. Am Turnier nehmen internationale Mannschaften teil.

Hauptsponsor

Kühnis Brillen und Optik AG mit
Kühnis Hörwelt AG, Altstätten

Mannschaftssponsoren

Alpha RHEINTAL Bank AG, Heerbrugg
Beerli Storen GmbH, Au
Buschor und Partner Orthopädie Rheintal AG, Balgach
Caron Fahrzeugtechnik AG, Altstätten
Clientis Biene Bank im Rheintal, Altstätten
CMA CNC-Mechanik AG, Altstätten
Credit Suisse AG, St.Gallen
Gasthaus und Speiserestaurant Lindenhof, Altstätten
Gschwend + Willi AG, Altstätten
Hirslanden, Klinik am Rosenberg, Heiden
Panaccount Consulting Establishment, FL-Vaduz
Schreinerei Popp AG, Altstätten
St.Galler Kantonalbank AG, Altstätten
Wüst Metallbau AG, Altstätten
Zünd MobilCenter AG, Lüdingen
Zünd Systemtechnik AG, Altstätten

Sponsor Helfer-T-Shirts

RT Immobilien Treuhand AG, Altstätten

Sponsor Medaillen

Reise-Treff Steiger AG, Altstätten

Sponsoren Bekleidung

Mode Weber, Rheinpark, St.Margrethen
VC999, Silvio Weder, USA – Kansas City

Sponsoren Unterhaltung

AXA Versicherungen und Vorsorge, Altstätten
AXA Grossunternehmen, St.Gallen

Sponsor Dekoration

Blueme Judith, Altstätten

Sponsor Teamausflug

Mutual Consulting Establishment, FL-Vaduz
Filmfabrik Anstalt, FL-Vaduz

Sponsor Matchbälle

Kurt Köppel AG, Marbach

Sponsor Pokal

Rhode Stadt und Vorstadt, Altstätten

Sponsoren Schiedsrichter

Raiffeisenbank Oberes Rheintal, Altstätten
Metzgerei Ritter AG, Altstätten

Sponsoren Finalsspiele

Platz 7 VISCOTEX Schmiertechnik AG, Altstätten
Platz 5 Pemat AG, Oberriet
Platz 3 Medizinisches Zentrum, Lea Nadig Städler,
Bad Ragaz
Halbfinal Wüst Guido, Bäckereibedarf, Montlingen
Halbfinal COBRO Handwerk GmbH, Altstätten
Final Montague Goldsmith Capital AG, Altstätten

Sponsoren Gruppenspiele

1 Edith und Peter Bürki, Altstätten
2 Panaccount Buchhaltungs & Beratungs AG, Cham
3 Heule Werkzeug AG, Balgach
4 Hutter Leonhard, Kobelwald
5 Mutual Consulting Establishment, FL-Vaduz
6 Sonnenbau AG, Diepoldsau
7 Panaccount Buchhaltungs & Beratungs AG, Cham
8 Hutter Remo und Susi, Kriessern
9 Edith und Peter Bürki, Altstätten
10 Zahnarztpraxis Savary/Baumeler, Altstätten
11 Mutual Consulting Establishment, FL-Vaduz
12 Lüchinger Metallbau AG, Kriessern

Gönner

Genossenschaft Migros Ostschweiz, Gossau
St.Galler Kantonal-Fussballverband, Diepoldsau
Rusto & Co. AG, Goldach
Restaurant GELA, Altstätten
arthro med GmbH, Rebstein
Schmid Design, Rebstein
Ortsgemeinde Altstätten
Hotel Restaurant Sonne, Altstätten
Restaurant Schützenhaus, Altstätten
EHG Stahl.Metall Altstätten AG, Altstätten
Sonnenbräu AG, Rebstein
Veteranen-Vereinigung SFV, Sektion GR-FL-SG
Thür Getränke AG, Altstätten
Mineralquelle Henniez, Markus Eugster, Altstätten
Hasler Stefan, Altstätten
Helvetia Versicherungen, Generalagentur Rheintal,
Rebstein
Säntis Schwebebahn AG, Schwägalp

Konzept / Gestaltung: Schmid Grafik-Design, Rebstein

Kontaktperson Inserate: Michael Zeller,

Roger Kühnis, copydruck rheintal ag

Druck: galledia ag

Redaktion: Dominik Sieber, Edgar Steiger, Michael Zeller

Infos: www.u19.ch oder auf Facebook



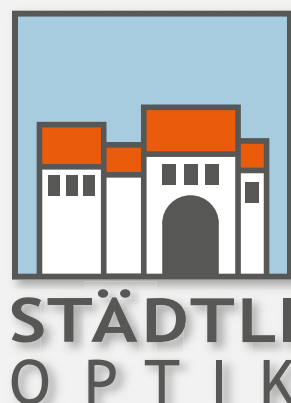
Um Himmels Willen, Youngster-Brillen!

**Cooler Brillen, inkl. hochwertigen
Gläsern für 15- bis 18-Jährige
zum Komplettpreis* CHF 425.–**

* Kunststoffglas, Hardschicht,
Superentspiegelung
Stärke: -6.0 / +6.0 Zyl. -2.0

Marktgasse 9 . 9450 Altstätten
T 071 755 29 39 . www.staedtlioptik.ch

Passt einfach besser.

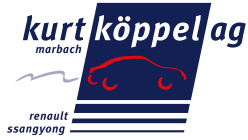


Hauptsponsor

KÜHNIS SEHEN+HÖREN



Sponsor Matchbälle



Sponsor Helfer-T-Shirts



Sponsor Medaillen



Mannschafts-Sponsoren



Sponsor Bekleidung FCA verstärkt



Sponsor Unterhaltung



Sponsor Bekleidung

